(代号1-1)

赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立、姚依林在党的十三届一中全会上。

党的十三届一中全会产生中央领导机构

赵紫阳任总书记邓小平任军委主席

陈云任中顾委主任 乔石任中纪委书记 赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立、姚依林任政治局常委

新华社北京11月2日电 中国共产党第十三届中 央委员会第一次全体会议公报

(1987年11月2日)

中国共产党第十三届中央委员会第一次全体会 议,1987年11月2日在北京举行。

赵紫阳同志主持了会议。到会的中央委员173 人,中央候补委员106人。中央顾问委员会委员、中央 纪律检查委员会委员列席了会议。

全会选举产生了中央政治局委员、候补委员,中 央政治局常务委员会委员,中央委员会总书记;根据 中央政治局常务委员会的提名,通过了中央书记处书 记和候补书记; 决定了中央军事委员会主席、第一副 主席、常务副主席。名单如下:

一、中央政治局委员、候补委员

中央政治局委员(按姓氏笔划为序) 万 里 田纪云 乔 石 江泽民 李 鹏 李铁映 李瑞环 李锡铭 杨汝岱 杨尚昆 吴学谦 宋 平 赵紫阳 胡启立 胡耀邦 姚依林 秦基伟

中央政治局候补委员 丁关根

二、中央政治局常务委员会委员

赵紫阳 李 鹏 乔 石 胡启立 姚依林 三、中央委员会总书记

赵紫阳

四、中央书记处书记、候补书记 书记

胡启立 乔 石 芮杏文 阎明复 候补书记

五、中央军事委员会主席、第一副主席、 常务副主席

主席:邓小平 第一副主席:赵紫阳

温家宝

常务副主席:杨尚昆

全会批准了中央顾问委员会第一次全体会议选举 产生的主任、副主任和常务委员会委员人选。名单如

中央顾问委员会

主任: 陈 云 副主任: 薄一波 宋任穷 堂条委员会委员, (按姓氏筆划为序)

王 平 王首道 伍修权 刘澜涛 江 华

李一氓 李德生 杨得志 肖 克 余秋里 宋任穷 宋时轮 张劲夫 张爱萍 陆定一 陈 云 陈丕显 陈锡联 胡乔木 段君毅 耿 飚 姫鹏飞 黄 华 黄 镇 康世恩 程子华 薄一波

全会批准了中央纪律检查委员会第一次全体会议 选举产生的书记、副书记和常务委员会委员人选。名

中央纪律检查委员会

副书记: 陈作霖 李正亭 肖洪达 常务委员会委员: (按姓氏笔划为序) 王德瑛 乔 石 刘丽英 李正亭 肖洪达 陈作霖 郭林祥 傅 杰

赵紫阳同志在会议结束时作了重要讲话。

中

次

体

会议

二日上午

は 「 は で で で に で で の に で に の に 。 に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に る に 。 に る に る に る に る に る 。 に る 。 に る に る に る に 。 に る 。 に る に る 。 に 。 に る に る に る に る に る に る に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に

报中央委员会批准

次

会

,报中央委员会批准。 全会选举了中央顾问委员会主任、 薄一波同志主持会议并讲了话。











胡启立



姚依林





江泽民



铁映

李









尚昆

纪 云

田









锡铭

李



入

员

汝 岱











新 新华杜北京11月2日 电 新选人中共中央领导机构成员的简历

江 泽 民

中 江澤民同志江苏省扬州市人,1926年生,1946 共 年4月加入中国共产党并参加工作。1947年毕业于上海交通大学电机系。1949年后,任上海益民仓品一第一副广长,上海制电厂第一副广长,一根上海军之设行为局温费安料料长。1955 中, 中 社苏联英斯科斯大林汽车厂实习。1956年回国 后,任长春第一汽车制造广副总动力师、动力分 顶厂长、一机部入事局局长等职务。1988年后,任 电不工业部 新水 强生记等理委员会。国家外国投资管理委员 机 部长、发生书记等理委员会。国家外国投资管理委员 机 等长、发生书记等用条。1982年后,任生产工业部 发副书记、市长、发生书记等用条。1982年后,任上海市 均 委副书记、市长。江泽民同志是十二届中央委 战

李 铁 映

的 李铁映同志湖南省长沙市人,1936年生,1955年4月加入中国共产党,1961年9月参加工 厅 (中)555年后,在建页所名 饶克·理氏大学数理 学院学习。1961年回国后,任国防部十院十三所研究富副主任。四机部一四一三所研究富副主任。1978年后,任四机部一四四所研究定主任。1978年后,任四机部一四四一所成工程师、

關所长兼辽宁省沈阳市科泰副主任、沈阳市参第多于范。1983 年后、任辽宁省委书记。1985年后、任电子工业部部长。1987年 3月后、任国家经济体制改革委员会主任、电子工业部部长。 李铁岭国志县十二届中央委员。

李 瑞 环

李瑞环同志天津市宝坻县人、1934年生、1959年9月加人中国共产党、业余大学毕业。1951年7月参加工作后、在北京第三雄英公司当工人。1965年后、任北京建筑材料公司党委制书记、北京市建城村局党委制书记、北京市建城村局党委制书记、北京市建村局党委制书记、北京建筑社长、全国营工会常多委员。1979年后、任共青团中央书记处书记、全国营取副主任、东届全国人大常委会委员、全国营取副主席、1981年后、任天津市委衞委、副市长、市委书记、代理市长、市长。1984年后、任天津市委衞委、副市长、市长。1987年8月后,任天津市委书记、市长。李瑞环同志是十二届中央委员。

李 锡 铭

李锡铭同志河北省東鹿县人,1926年生,1948年3月加人中国共产党并参加工作。1946年后,在清华大学先修班、建筑系、土木系学习。1949年后,受北京市委肯委委派到石景山发电厂从申建团工作并兼厂党总支宣传委员。1952年后,任石景山发电厂党委书记、7974年后,任不景山发电厂党委书记、革委会主任等职务。1975年后,任水利电力部刷部长、电力工业部刷部长。1982年后,任城乡建设环境保护部部长。1984年后,任北京市委书记。李锡铭同志是十二届中央委员。

杨汝岱

杨汝岱同志四川省仁寿县人,1926年生,1952年8月加入 中国共产党。1950年1月参加工作后,任四川省仁寿县富家区 工作员,县土改工作队队长,方家区区委副书记等职务。1954 年后,任仁寿县委组织部副部长、县委制书记,县委书记。 1970年后,任仁寿县革委会副主任、县委书记。1977年后,任 四川省乐山地委书记、地区革委会副主任。1978年后,任四川 省革会会副主任、副省长、省委书记,省委常务书记。1983年 后,任四川省委书记。杨汝岱同志是十二届中央委员。

宋 平

宋平同志山东省莒县人、1917年生、1937年12月加入中国 共产党、1936年春参加工作。1934年后,在北平大学欢学院、 清华大学学习。1938年后,任延安中央党校干事,延安马列学 院教育处处长,中央党多研究室秘书、南方局学习秘书,重庆 《新华日报》社编辑部秘书长、新华社重庆、南京总分社负责 人、周恩来同志的政治秘书等职务。1947年后,任哈尔东市多 备大队政委,东北总工会副主席等职务。1952年后,任国家计 委委员、劳动工资计划局局长兼劳动部剧部长、国家计委副主 任、西北局计委主任、三线建设委员会副主任、兰州军区国防 工办副主任。1972年后,任甘肃省委第一书记、省革委会主任、 兰州军区第二政委、甘肃省军区第一政委等职务。1981年后,任 国家计委主任、党组书记、国务委员、中央组织部部长等职务。 宋平同志是十一届、十二届中央委员。

丁关根

丁关根同志江苏省无锡市人,1929年生,1956年7月加入中国共产党,1951年在上海交通大学运输管理系毕业后,任交通部海运局实习生,铁道部运输局,货运局技量员、工程师,铁道部还标定额书。1975年后,任铁道部分事局工程师。副处长,计划局局长助理,数有局局长。1985年后,任全国人大常委会副秘书长。1985年后,任铁道部部长。丁光根同志是十二届中央委员。



中共中央顾问委员会第一次全体会议于11月2日在北京人民大会堂举行。会议由薄一波主持。

新华社记者 **王传国**摄



中共中央纪律检查委员会第一次全体会议于11月2日在北京人民大会堂举行。会议由乔石主持。

新华社记者 李生南摄

新华社北京11月2日电 中共中央总书记赵紫阳和中央政治局的其他常委李 乔石、胡启立、姚依林,今天下午在十三大新闻发言人朱穆之举行的酒会上 了采访十三大的中外记者。赵紫阳同志回答了记者的提问。

我们对外国记者关于十三大的报道是满意的

美国记者:请谈谈对记者有关十三大报道的评价。 赵:我们是满意的,报道基本上是积极的。我们自我感觉良好。国外反应主 三点:一是说我作的报告是实事求是的,对国家的情况是清楚的;二是说我们 时二篇: 是853年中刊版 在完全并本起的,对目录记得已经相是的,一是853年 自己的事业先清开信心: 三是说看来中国的改革、开放的现行政策将会继续下 这个评价不高,也不很低。谢谢你们! 日本记者: 在您的报告中,为什么外交问题只讲那么一小段?

數,我的报告已经有35000字,外交方面的内容如果要加进去,还可以加5000 如果那样,我的报告在一个上午是做不完的。 总

记者:对日中关系你有何评论?

起:至于中日关系,我认为是良好的,在良好的大前提下当然不是一点问题 投有。现在出现的一些问题应该是可以解决的,我希望日本方面能为此作出努 力。总之,主流是好的。

以改革派和保守派势力的消长来分析中国局势, 将会不断犯错误

外国记者: 你是否认为十三大的结束意味着中国改革派和保守派斗争的结

數,国外一些朋友总认为中国有一个改革派。一个保守派、并以两派势力的消 经因此犯过错误。这次参加大会的1900多人,全体举手通过了我的报告,没有同意的,也没有弃权的,你们大家都看到了,这能说明我们有改革和保守两个 引吗?如果说1900多人中的改革派和保守派都举手赞成了我的报告,岂不是又

样看

很多

里介绍给赵紫阳。)

而一了吗? 当然,中国有10亿人口,有4600 八人,但任育干分于中间改有保守派、放在家之。 。一个领导集体、在一些其份问题上,—些步 從问题上,具体政策上,当然不可能完全一致, 沈认为这是正常的。任何一个国家、任何一个政 定,谁也不能说意见是完全一致的。你们不是不 成我们"舆论一律"吗。为什么又把我们意见 「一点不一致当成是了不起的事情呢!我认为在 录集体中,甚至在我们5个人当中,如果有点 同意见,反而可能成为我们今后决策的民主 科学化, 少犯错误、不出大错误的重要保证。 望你能同意我的分析。 外国记者:在中国,是否对不同意见有自由?

赵:有自由,但是没有绝对自由,任何国家 没有绝对自由。你出国不是还要持有护照吗? 你也没有绝对自由吆《大厅里引起一阵欢快的笑

赵(介绍南斯拉夫记者后): 你们作了大量报 道,是客观的、友谊的。

南斯拉夫记者: 请允许我提一个问题。 赵: 我先讲。我们在搞改革,你们国家也在 搞改革。我们国家同许多国家社会历史条件不 同,这就需要拿出相当长的时间解决许多资本主 义国家已经解决了的问题,就是生产的商品化

社会化、现代化。我的报告是针对中国的情况讲的。现在许多 社会主义国家都在努力探索把马克思主义的基本原理与本国实际相结合的最佳的方案,你们的最佳方案和我们的最佳方案不 -定一样。我们之间可以互相借鉴,互相交流,但是都不能照 祝你们国家的改革取得成功。

南斯拉夫记者:我们南斯拉夫记者向你祝贺你的报告和你 担任总书记。你当选总书记后,准备完成的第一个具体任务是

赵:我们首先需要研究一下新的政治局常委、新的政治局 和新的书记外加何进行工作。我们必须采取新的方式工作,因 而需要具体研究一下。这是我们要做的头一件工作

美国国会中一些人经常大喊人权, 支持在西 藏恢复农奴制度难道符合人权吗?

美国记者:最近中美关系有点问题。遇到了西藏问题。你 对中美关系如何看法?

赵:有个问题总使我迷惑不解:美国国会中一些经常大喊 人权的人,为什么支持在西藏恢复农奴制度?在西藏恢复农奴制度难道是符合人权的吗?我希望你回去把我这个问题向你们国会的有关人士提出来。(全场响起了一阵掌声和笑声)

美国记者: 我回去后一定向他们提出这个问题。

外国记者:请你谈谈中日关系。 赵:中日关系总的说是好的,但也存在着一些问题,我在 前面已经讲了。我祝贺竹下登先生就任总裁、希望有机会同他

苏联记者:我们是来报道十三大的

赵: 非常高兴见到你们,你们在北京过得怎样? 苏联记者: 过得很好。 赵: 我想我刚才对南斯拉夫同志讲的那些话,同样可以对 会讨论,在基本法中解决。

你们说。祝你们改革成功 我所有的衣服都是在国内做的,希望你专门 发一条消息

日本记者: 向你提一个私人问题。你现在穿的双排扣的西 装很漂亮,是在国内做的还是国外做的?

赵: 我的所有衣服都是在国内做的,我希望你专门发一条 消息,就说我所有的衣服都是在国内做的,而且很漂亮,这样 可以推动中国服装向你们国家出口。(全场活跃)你看,李鹏

重大的一



荷兰记者: 有人说中国的改革比苏联的改革快, 您对此怎

我在四川的工作被传奇化了。我们的问题还

(十三大新闻中心的同志把《新的长征》的作者索尔兹伯

赵:我们认识,我们约好要在11月5日见面,你是以朋友的身份而不是作为记者来见我。朋友之间可以随便交谈。

常尔兹伯里: 我要问的问题是,你过去在四川工作时,四川人有句话说:"要吃粮,找蒙阳。"现在你担任了党的总书记,中国人民将用什么话来概括你的工作? 彪: 我在四川的工作被传奇化了。我们的问题还很多。当

过,我们现在的改革比原来设想的时间要长一些。我刚刚在

(新闻中心的同志介绍苏联记者。

苏记者:常驻的有7人,这次又派来4个人。

香港记者: 十三大对统一祖国有什么贡献?

繁荣,有利于解除香港人民的疑虑;将有利于"

费在财政开支中的比重不会增长

香港记者:香港是否可以直接选举?

及,我们你让的基本配价不过多。 36 为例如 中全会上讲,我们的政治局、政治局常委、书记处的同志要务 力工作,再过5年,希望在十四大的报告中能够说,我们完成 了十三次党代表大会提出的任务。

赵: 好,你们在北京常驻的有几位?这次派来采访大会的

苏记者:对。苏联《真理报》和塔斯社天天都有关于中共

赵: 我已经注意到国外有这样的评论,说中国在十三大报中指出中国还处在社会主义初级阶段,十一届三中全会路线

你们做了许多工作,不辞辛劳,谢谢你们!

将作为今后整个讨渡时期的基本路线。这将有利于香港的稳定

改革的道路上有几座大山? 赵:我没有统计。请你帮我统计后告诉我,我将表示感谢。

我们的国防现代化将进一步加强, 但我们军

華国记者, 你现在当选为中央军委第一副主席, 这是否管

赵:我们的国防现代化将会进一步加强,但我们军费在财

政开支中的比重不会增长。你知道吗,中国已经单方面裁减了 100万军队,我们大量的军工企业都转为生产民用产品。我们国

防现代化的进展主要表现在质量上,这要依靠经济和科技的发

赵:这个问题我们过去已多次讲过,讲得很清楚,香港人民都知道,今天没有必要再说。这个问题要由基本法起草委员

联邦德国记者: 您认为中国今后的主要问题是什么? 起:是改革,经济体制改革和政治体制改革。经济改革的 主题是发展社会主义商品经济,政治体制改革的主题是建设社

会主义民主政治。两者互为条件,都需要有一个逐步发展的过

家一定要我做总书记,我只有努力把工作做好

就个人来说,我认为我做总理更合适。但大

香港记者: 你曾说你更适合当总理, 现在你当了党的总书

总的来说,我们对我们的事业是有信心的。我在报告中讲

赵:中苏两国国情不同,改革不可能一样。我们没有同苏 联在改革上发起竞赛,不准备在改革上同苏联比谁快谁慢。各

国都应当按自己国内实际情况办事。我们很重视苏联的改革。

央委员会第一次全体会议, 选举产生了新的中央领导机 构 法基权管阳同末为我们 党的中央委员会总书记,决 定邓小平同志为中央军委主 席 今今还批准了中央顾问

这是全党和全国各族人民政治生活中的一 件大森事

级革命家同德才兼备的比较年轻的同志进一步实 现了新老交替, 使党的最高领导层在年轻化方面 迈出了新的重要一步。同上一届中央领导机构相 比,中央政治局、政治局常委会和中央书记处成 员的平均年龄都明显下降,充分显示了我们党的 事业兴旺发达、生气勃勃、后继有人。中央领导机 构比较年轻化、有利于保持党的领导核心充满政 治活力, 有利于保持党的政策的连续性和稳定性, 党在社会主义初级阶段的基本路线的持续贯彻从 组织上得到了可靠保证。

新的比较年轻的中央领导机构的产生,是党的十一届三中全会以来,我们党逐步改革干部制度,积极培养、选拔新干部,使一大批富有改革创 新精神的年轻干部茁壮成长的结果。在这方面, 邓小平、李先念、陈云等老一辈无产阶级革命家 以他们的远见卓识和广阔胸怀做出了不可磨灭的 贡献。在三中全会之后不久,邓小平同志就郑重 提出,思想路线、政治路线的实现要靠组织路线 来保证。他一再强调。逐步实现干部队伍的年轻 化,是决定党和国家命运的战略问题,是百年大 计;老干部的第一位任务就是选拔中青年干部。 他提出,要废除实际上存在的领导职务终身制, 建立干部离休、退休的制度,并且提出设立顾问委员会作为废除领导职务终身制的过渡办法。正 是在这种高瞻远瞩的决策指引下, 几年来我们党 内大批老干部愉快地退出领导岗位, 热诚扶助年 轻干部, 使各级领导班子逐步实现了年轻化, 也 为中央领导机构的年轻化提供了重要的思想条件

的中央委员会和政治局退出来,更为今后中央领

导机构的进一步年轻化, 为以后长时期内领导机 构的新老交替,从而为党的事业的发展和国家的 长治久安,起了具有历史意义的表率作用。 的十一届三中全会以来,邓小平同志一直是党中 央领导层的核心人物, 国外称他为"中国改革的 总设计师"。正象赵紫阳同志在十三大报告中所 指出的,对于三中全会以来路线的形成和发展, 指出的,对于三中全会以来路线的形成和发展, 对于一系列关键问题的决策,对于建设,改革、 开放新岛面的开拓,邓小平同志都作出了重大的 貢献。现在,邓小平、李先念,陈云同志以及其 伦几住老一举无产阶级平今军从党的中央委员会 和政治岛退出来。但是他们在长期的革命实践的 所确立的崇高威望和重大影响依然存在。他们的 丰富经验是我们党的宝贵财富。今后,在建设有 中国特色的社会主义的伟大事业中,他们仍将发 挥无可替代的巨大作用。

"新竹高于旧竹枝,全凭老干为扶持",广大 轻干部对退下来的老同志充满感激与敬仰之 情。"桐花万里丹山路,雏凤清于老凤声",广大老 同志对挑起重担的年轻干部寄予殷切的期望。 们相信,新的一届比较年轻的中央领导机构-不会辜负老一辈无产阶级革命家的重托。一定不 会辜负全党和全国各族人民的厚望。 或们的社会 主义现代化事业一定能沿着老一辈无产阶级革命 家开拓的航道 胜利前进

记,请你谈谈你的感想.

赵: 就我个人来说,我现在还是认为我做总理更合适。但 是大家一定要我做总书记,我只有努力把总书记的工作做好。 没有绝对的自由嘛!

外国记者: 最近美国关于人们所说的中国向伊朗出售武器

事,有很多不好听的言词,你有什么看法? 赵:不仅是言词不好听,而是根本没有事实根据。想把加 剧海湾紧张局势的责任推到中国头上,是不公正的。

人民有满意的地方, 有不满意的地方。满意 是主要的

外国记者:最近我听到,中国许多人对物价上涨不满意。 赵: 这个问题应当这么说,人民有满意的地方,有不满意 的地方。满意是主要的。改革9年来,我国人民收入增加了 生活水平提高了,但是,物价也确实上涨了。人民希望有这 的总理: 只提高工资, 而不涨物价, 甚至降低物价。看来, 我 这任总理是做不到了,希望下一任总理做得比我好一些

现在中国的领导人中, 政治经验和智慧还没 有一个人能比得上小平同志的。遇到重大问题向 他请教,可以把事情做得更好,何乐而不为呢?

香港记者・我们是香港记者… 赵:你们香港记者来了多少人?

香港记者: 有50多。请问邓小平退出中央委员会、中央顾 员会后,决定重大事情你是否会和他商量?

赵: 我会这样做的。我会向他请教。我非常尊重小平同志。 我认为现在的中国领导人中间, 无论是在职的还是很下来的, 政治经验和智慧还没有一个人能比得上小平同志的。小平同志作为我们党和国家的重大问题决策人的地位和作用是经历了历 史的考验的,是党内外、国内外公认的。遇到重大问题向他请 教,可以把事情做得更好,何乐而不为呢? **香港记者**: 改革的第一项任务是什么?

赵: 你们总是喜欢分第一项第二项,不能分的。经济体制 明年主要是增强企业活力。我向你们透露一个信息: 明年 日本记者: 毛泽东说中国解放前有三座大山,请问中国在 的七届全国人大一次会议很可能通过企业法。

我当然非常希望在我的仟期内能够实现相 国统一, 但这不决定于一个方面

台湾记者皮介行: 赵总理, 你好。在你的任期内, 是否希 望实现两岸人民要求统一的共同愿望,是否希望实现"

赵:我很高兴见到你。希望你在大陆多去一些地方,实际 一看。大陆这38年来,有很多进步,但也有些地方比较落 后, 你要去看好的, 也要去看坏的。我还希望你回去不至于遇上什么麻烦。至于你提出的问题, 我当然非常希望在我的任期 内能够实现祖国统一,但这不决定于一个方面。能不能统一: 一回事,总不能背道而驰吧!我看,目前的形势是向着好的: 向在前进。你赞成吗?

皮介行: 赞成、赞成。

北京记者:我们去台湾采访,你批准吗?

赵:我们方面毫无问题。你们要去我都批准。可惜光我批

中国的政治气候没有冬天,一直是春天

香港记者: 有人比喻说你们的冬天来得快, 去得也快 **香港记者**:有人比喻说你们的冬天来得快,去得也快。 恕:不知道你指的是自然气候还是政治气候。如果指政治 气候,我不同意你的说法。我们这里没有冬天,一直是春天。 记者:这次政治局中为什么没有妇女? 歉:我们大家都希望女同志能参加政治局,但没有能推选

出来。这并不是我们调整了妇女政策。

保 新华社北京11月2日电 中共 中央总书记赵紫阳今天下午对400 多名中外记者说,刚刚结束的党的 十三大和十三届一中全会开得很 好,很成功。他说,这两个会议最 好,很成功。他说,这两个云以取 重要的成果或最大的收获,是我们 从政治上、组织上、理论上保证了 新 我们的路线将长期稳定地延续下去。

中

记者

酒会

<u>+</u>

二大最

重

格理调说,新的党中央将把9 年来我们进行的改革、开放和现代 化建设的进程继续推向前进

线 赵紫阳和中共中央政治局的其 他四位常委李鹏、乔石、胡启立、姚依林,今天下午5时出席了十三 大新闻发言人朱穆之为采访十三大 期 的中外记者在人民大会堂举行的酒 。赵紫阳在酒会开始时发表了上 稳进版

赵紫阳还说 日天平中外记者 对党的十三大以及我国的其他情况 作了大量报道,使我们的人民,包括港澳同胞、台湾同胞和海外侨 **延** 胞,也使世界各国公众都能及时了 解到十三大的情况,了解到有关中 国的最新信息。他为此向大家表示 衷心感谢。他说,我们实行开放政 策,需要更多地了解世界,也需要 世界更多地了解中国。他希望出席酒会的新闻界朋友会后能继续为增 进中国与世界其他国家的了解作出

个小时的酒会上,赵紫阳、李鹏、乔石、 启立、姚依林由朱穆之陪同,沿着长条桌依次向记者 们祝酒。记者们争相提问,赵紫阳和中央其他领导同 志谈笑风生,一 一回答了大家的问题。

在最近即将召开的人大常委会上, 我就要提 出辞去总理职务

外国记者: 明年开人代会, 谁将担任总理的职务?

赵: 明年人大、政府都要换届。国务院的人事,将由全国 人大决定。过去,外国人不是批评我们把人大当成橡皮图章 吗?我们今后要尊重人大的职权。属于人民代表大会职权范围 内的事,我不能随便发言。但是我可以告诉你们一个消息,我 不准备等到明年七届人大,而在最近即将召开的人大常委会 上,我就要提出辞职。我将提出一个代总理的人选。我的提名

是在也不能告诉你们,但我可以对你们说,他比我年轻。 保加利亚记者: 你访问东欧五国以后,有什么感想? 赵:中国同东欧各国的关系很好,党的关系都恢复了。 以说,进入了全面友好发展的阶段。我对东欧几国的访问都留 了深刻的、美好的印象。你们的社会主义建设比我们搞得好 向你们学习

美国记者: 胡耀邦已经被选进政治局, 他将负责什么工作? **赵**:我们还没开会嘛!刚才我说了,我们将开会研究中央 政治局、政治局常委如何工作。你这个问题提得太早了。

外国记者:现在你们搞改革,有些人很快富起来了、有些 地区很快富起来了,有些地区赶不上,差距大了-

怎么处理这个问题?

赵:这种情况是存在的,但不是我们的最终的目标,我们 的目标是共同富裕。这种情况在改革过程中是难以完全避免的。 什么事情都有先有后,走路也是总是先迈一条腿吆!

"这个酒会令人难忘!

本报 记者

11月2日,下午5时,人 民大会堂二楼东大厅,中外记 者云隼。 -上多台电视摄像机、

架照相机、数不过来的话筒和 一齐指向赵紫阳等5 录音和 z新当选的政治局常委。赵紫 阳同志神采奕奕, 从容不迫, 侃侃而谈, 机智幽默地回答记 者们的提问, 引起一阵阵掌声 一个小时不知不觉就 过去了

去了,大厅中欢快热烈的气氛 久久不散。各国记者纷纷向我 受。他们认为赵紫阳等5位新 领导出席今天的酒会为中国在 世界上塑造了一个特别好的形

象,使人感到中国人民真想 者川口晴年在现场作了即席报 干一番事业,说明中国是开放 的。

一位美国记者说:"赵紫阳 回答问题思路敏捷,充满自信,态度坦诚,也很幽默,给人们留 下了很深的印象。"另一位美国记者说,赵紫阳总书记有问必 答,而且答得非常好,给记者 各, 而且各得非常好, 辩记者 非常好的印象, 在国际上也会 树立非常好的形象。过去给人 的印象是, 中国领导人怕见记 者, 这次酒会使我们改变了原 来的印象。

美国著名专栏作家索尔兹 伯里对5位领导会见记者表示 赞赏,他说:"今天的酒会新颖

日本电视网首席驻北京记

道,他说:"今天,在北京的人 民大会堂里, 刚刚当选为中共 中央总书记的赵紫阳携同他的 另外4位伙伴同400多位中外 记者见面, 坦率地一 他们提出的问题。这种做法, 是空前的。这充分反映了十. 大以后的中国是开放的、民主 的,也反映了新一代中国领导 人对建设自己的祖国充满了信 艺胜楼斯社记老道,"今天

的酒会非常成功,是我多年来 在中国所参加过的第一次如此 有意义的酒会。赵紫阳等新领 导在一中全会后立即会见记者 并坦诚回答各种提问,这反映 了中国党对改革、开放事业的

坚定决心和信心。 新加坡记者王大鹏说:"看 到了中国共产党新的领导 人,一幅改革、开放的蓝图

活生生地呈现在眼前 身上我看到了中国的现在和将 台湾记者皮介行说:"今天

的酒会是大陆改革、开放的体 现,是大陆民主化进程的反

奥地利电台记者软普雷 说: "赵紫阳的答问太成功了。 我以前在中国留过学,那时候 根本无法想象中国领导人会如 此开放。今天招待会的情况令 人难忘,它使我更加相信中国 对外开放的前景是美好的。

英国、美国、加拿大、日 本等国和港澳地区的记者纷纷 向我新闻中心的工作人员表示 祝贺,感谢为他们安排了这么 精彩的活动。他们说,有这样 的记者招待会,他们一定还要



11月2日,新逸出的中共中央政治局常委赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立、姚依林在中共十三大新闻发言人朱穆之举行 的酒会上、同采访大会的中外记者会见 新华社记者 刘少山摄

塻 桑 总 理 Ц, 顺 戈 抵 京

新华社北京11月

2日电 应中国政府的邀请, 莫桑比克总 理马里奥・费尔南德 斯・达格拉萨・马顺 ゼ和夫人一行今天下 薬飞机抵达北京 开始对我国进行为期 5天的正式访问

团长、冶金工业部部 长戚元 靖等 到机场迎 接莫桑比克贵宾。

国务院总理赵紫 阳将于明天主持隆重 仪式,热烈欢迎马顺 **少**应理一行。

旅

游

部

1,1

作

Ж

妥

善

宏

排

级旅游部门也将按此精神做

好安排,在保证台胞来后能够 及时安排好住处的前提下,尽

当记者问及接待合胞住宿的饭店收费标准时,这位负责

人说,凡人住旅游涉外饭店

将同港澳同胞与华侨同胞

样,按该饭店当时的实际销

售价收费。并按有关规定,收

外汇兑换券

量提供良好的住宿条件。

其愿意住到指

定饭店外的其

那里有床位, 也将提供方

胞来祖国大陆探亲旅

国家基础打好了!

新华社记者 张持坚

一个普通家庭传出的声音

这里是哈尔滨-条偏僻小街---富锦街 F

在吊铺上躺着的78岁的老父亲杨鸿森干不

部门已作出妥善安排。

邓小平会见日本客人时说

相信年轻人一定会干得很好

新华社北京11月2日电 邓小平今天对来访的日本客人 良一 说,我们刚开过党的十三大,我已经退出中央委员会,我相信 年轻人一定会干得很好。

邓小平上午在人民大会党会见了日本船舶振兴会会长笹川

笹川良一赞扬邓小平是世界上伟大的政治家,培养了许多 优秀的接班/

邓小平请笹川良一代为问候竹下登。并对竹下登就任日本 自民党总裁表示祝贺。他希望竹下登执政后中 日关系能够开辟新的局面。

他对笹川良一为发展中日友好事业所作的 努力表示赞赏,并指出现在中日之间还有些麻烦的事情,有些问题还没有解决。

上午10时,邓小平从会见厅出来迎候客人 时,面带笑容,向等候在那里的中国和日本记者 招手致意。

今年88岁的笹川良一说,你比我上次见到 的时候更年轻、更健康。他们俩握着手让记者 照相。

笹川良一指着参加会区的中国国际方好群 世川民^一组有参加宏见的中国国际及好联 络会名誉会长王震说,王震先生也显得年轻。 会见开始时,笹川良一先说话。邓小平说, "等一等,让我把工具调整好。"他边说边在自己

邓小平说,我们俩两年多没见面了,今天 是朋友重锋。

邓小平在北京人民大会堂会见日本船 舶振兴会会长符川良一

新华社记者 **刘建生**摄

3500多张抽样调查卡的答卷表明

群众对改革前景持乐观态度

师。杨辉边干边听广播。对他这个普通教师来

说,绝大多数新当选的中央委员是陌生的,但 是,有一点他听出来了,那就是许多熟悉的老 一辈革命家的名字没有了。当我走街穿巷,敲

命家的高风亮节,同时也说明,老同志经过这

些年的努力,把国家的基础打好了,他们放心 让比较年轻的同志干了。"

他想了想对我说:"这确实表现了老一辈革

台湾工党成立

消息: 台湾又一新政党——工党于

湾大学教授张晓春、《夏潮》杂志总

布,工党将在11月底或12月初召开 第一次党员大会,由党员直接选举

党的主席,其党纲和纲领草案也将

在党员大会上定案公布。 台湾"行政院内政部"昨天指

一《探亲和旅游》,

干义雄在昨天的成立会上

11月1日官布成立。

编辑苏庆黎等人。

海峡之声广播电台开办《探亲和旅游》节目

新华社福州11月2日电 (通讯员滕容、苏忠)一个专门

这个新节目将介绍祖国政府和有关部门对台湾同胞到大陆

探亲旅游的政策和规定,大陆风景名胜,以及交通、邮电、食宿等服务设施,并帮助来大陆探亲的合胞寻找亲人,解答台湾

同胞来大陆后可能遇到的诸如民事法律、家庭婚姻、宗教信仰 投资贸易、信托保险,以及如何适应大陆生活、求医寻药等

台湾红十字会开始办理台胞探亲登记

新华社香港11月2日电 台北消息;台湾红十字会今天开始 办理台胞赴大陆探亲的申请手续。数以万计的台湾民众今天涌 到台北的红十字会总会和高维办事处办理登记。从清晨3点开

始, 高雄办事外前便排起长长的队伍。估计今天一天, 两处将

有2000以上的台胞完成表格登记,其中大多为年过六旬的老人

题。这个节目,每次15分钟;两套广播,每天各播出四次。

新华社香港11月2日电 台北

筹建工党的主要有台湾"立法 委员"王义雄、乡土作家王拓、台

开他家门采访时, 他正在琢磨这个问题。

本报北京11月2日讯 记 革的民意调查。 艦職玄报道: 11月1日—— 天安门广场、王府井

动居民进行了关于政治体制改 居民和北京大学的学生,踊跃

在吊铺上躺着的78岁的老义亲物四种工工 了活了、不过他提醒儿子:"今天十三大还有事 课。他守着妙き机等着。12.间过:中央电台 开始广播十三大新闻、他忙嚷嚷: "别干活了, 一十年日夕始即!" "别干活了, 任担子,老同志都健在。还可以作指点,这样, 有利于长治久安·事业发展。"杨辉说:"基础过了 好了,再把工作抓上去,我们的国家一定能搞

新华社北京11月2日电 新华社记者

今天从国家旅游局获悉,为做好来祖国大 陆探亲旅游的台湾同胞的接待工作,旅游

国家旅游局的负责人告诉记者,国家 旅游局最近专门开会研究了这项工作。作

为国务院主管全国旅游事务的职能部门

国家旅游局将义不容辞、尽心尽力地搞好接待合胞的工作。台胞来祖国大陆探亲旅游的具体接待业务,除已宣布的中国旅行

研的具体接付业务,除已直中的中国旅行 社系统外,将增加中国国际旅行社、中国 青年旅行社等旅行社系统一起承办。各旅 游重点城市、省会一级城市和接待台胞任 务重的城市、将根据实际工作的需要,指

定几家档次不同的饭店作为接待台胞人住

的主要饭店。台胞人住哪一档饭店,由 工党的成立行动"不合法"

为台湾同胞到大陆探亲旅游服务的节目— 今天开始在海峡之声广播电台播出。

填写无记名访问卡,对十三大 提出的政治体制改革表现出极 大的关切 问卷的内容是对十三大提

> 出的五项政治体制改革措施的 反应,即关于"党政职能分开"、"进一步下放权力"、"改革政府工作机构"、"改革干部 人事制度"诸方面的前景及十 三大前后的估计,和关于"建 立社会协商对话制度"必要性

> 中,关于"建立社会协商对话 制度"一栏,认为有必要的人占 87.6%,认为没有必要的人占 4%, 认为难说的人占8.4%; 对"党政职能分开"的改革前景 估计, 十三大之前的乐观情 绪指数是38%,十三大之后的 乐观情绪指数是60%;对"改 革政府工作机构"的改革前 景乐观的估计,十三大前是 28.1%,十三大后是47.9%。对

化,十三大以前悲观情绪指数 为33.1%,十三大召开后悲观 情绪指数为11% 数千张答卷来自不同的社

会群体,他们的年龄、学历各异,使这一调查具有广泛的代 表性。其中工人占24%,大学 生研究生占21%,科技人员占 15.5%,党政机关干部占 10.5%; 青年人占60.4%, 中 年人占11.3%; 大专以上文化 水平的占54%, 高中或中专以 上文化水平的占33%,小学或 初中文化占11.2%。

于"改革干部人事制度"的改

革前景,人们的估计也有了变

中国社会调查所通过这次 大规模调查,测量群众对有关 调查内容的乐观情绪指标和必 要性评价指标,为决策机关有 关政策的出台提供了依据,调 查结果的公开可以使不同的社 会群体在政治体制改革的若干 问题上进行思想上的沟通和情 绪上的理解。社会舆论对中国 社会调查所此举的反应是:这 种随机抽样无记名调查卡的调 查,本身就是建立全社会协商对话制度的有效途径,它是改 革的产物, 反讨来将推动改 本

外事 簡 讯

▲国务委员兼外交部长吴学谱11月2日晚在钓鱼台国宴竹

会见时,美国驻华大使洛德在座

的婚礼》、《卡门》等古典歌剧选段。

界

女

子

举

重

锦

标

外交部副部长朱启祯11月2日和阿马科斯特就双方共同关 国际问题和中美双边关系问题坦率地交换了意见。

阿马科斯特是来华参加中美两国副外长级磋商于11月1日 折古的

- ▲国务委员陈慕华11月2日上午在人民大会堂会见由农业 和渔业大臣布拉克斯率领的荷兰农业代表团。
- ▲河北省秦皇岛市与科威特市11月2日结成友好城市。秦 市长顾二熊和科威特国市政、事务、国务大臣古奈姆分别
- 在友好城市协议书上签字。 ▲菲律宾青年歌唱家小组访华团一行5人11月2日晚在海 淀影剧院举行了首场演出。他们演出的节目主要包括《费加》
- 非律宾艺术家是应中国对外演出公司的邀请来华访问演出 的。他们还将去厦门、广州等地演出。
- ▲对外友协会长章文晋昨日会见并宴请了以芬兰 协会主席、芬兰前驻华大使苏奥梅拉为团长的芬中协会代表团。

据新华社美国代托纳滩市11月1日电(记者

总分第 共 在75公斤级比赛中,中国选手李红玲获挺举 和总成绩两项第1名,成绩分别为120公斤和210 获 公斤。李红玲还以90公斤的成绩获抓举银牌。获

相利的心血。或上下// 娴熟的大局均衡技巧,

晓春中盘认输。其它几盘棋的

结果是:宋雪林七段中盘败华 学明,王群八段中盘胜芮乃伟

八段,张文东六段中盘胜张璇

(程晓流)

娃,成绩是92.5 + 公斤。 这是保加

利亚队在本届比 赛中获得的唯-块1块金牌。中国 金

赛中,一人夺得 抓举(90公斤)。 牌 挺举(120公斤) 和总成绩(210

公斤)3块金牌。 中国运动员没有参加82.5 公斤级的角逐。该级别的3 块金牌都落入美国运动员之 手.

国际举重联合会主席戈特 弗里德・舍德尔宣布,第二届 世界女子举重锦标赛将于明年 在匈牙利布达佩斯举行。

新体育杯围棋赛出现高潮

聂卫平刘小光宋雪林俞斌并驾齐驱

本报讯 11月1日在北京进行的第九届新体育杯围棋赛循

賽以来一直处于领先地位的刘小光八段拉下了马,使得谁能登 上挑战者宝座的前景变得益发迷雾重重。目前,总战绩六胜二 脉低山区,地形适合无线电测向比赛。 (张士城)

败而并列第一位者有聂卫平 中国青年女子手球队列世界第七 刘小平 宋雪林和命禄 四人 中俞斌因接连战胜马晓春、聂 卫平和刘小光等,小分处于较 有利的地位。聂卫平九段利用

据新华社斯德哥尔摩11月1日电(记者陈

中国队在预察中先后战胜日本队和瑞典 队,在复赛中输给了苏联队和西班牙队,同南 斯拉夫队打成平局。在争夺第七名的比赛中, 中国队以20:16战胜了挪威队。获得第三名和 第四名的是民主德国队和南朝鲜队

"在世界范围内,解决发达与不发达国家 间的矛盾构成了南北问题;在中国,解决这类

矛盾构成了东西问题。两个不同范围存在着同

宋瑞祥省长和记者一见面。就从宏观角度上着

己在中共青海省委党校领导干部读书班上撰写

系问题上的举动, 具有了超越国界的意义

· 问题,就使得中国在解决发达与不发达关

来参加党的十三大之前,宋瑞祥省长把自

《对青海经济发展战略和经济体制改革问题

的思考》一文,拿到一个座谈会上,和青海省 的经济学专家、理论工作者进行对话、商讨、

修改。来到北京,他和代表们审议赵紫阳同志 的报告,并从这个报告中寻找不发达地区如何

宿小与发达地区差距的答案。和记者谈话,这位47岁的省长同志显得相当兴奋。

海

腾访

で

会表

时

+

Ξ

代

宋

瑞 有

他说: "我们党用了28年的时间, 创建了人民共和国, 率先在世界的东方从根本上解决了人民当家

作主的问题:又用了38年时间,对

会主义在东方中国的发展规律进

了全面探索,终于确立了社会

义初级阶段的理论, 前进的步子

真正踏到实处了。依据这个理论, 不但中国将会改变经济落后的旧

t. 而且中国内部的发达与不发达

盾的问题,也会逐步得到克服。

济学家的一句话: "理解现实总是 作备变革的第一步。"那么,青海 的现实是什么呢?宋瑞祥用一份统

计资料来说明问题。他指出: 从国 民收入总量的分布看,青海在全国

28个省、市、自治区中占第26位;从

人均国民收入水平看, 1978年青海 排在全国第7位, 1986年却排在第

13位上了,而1978年到1986年,青海

省的人均国民收入还翻了一番呢。 "从上述数字可以看出这么几

点。"宋瑞祥说:"一,由于我国

东部地区在信息、技术、人才、交 通、经济实力等方面比西部地区存

在着明显优势, 经济周转率高, 资

金积累快,在改革、开放条件下会 获得'加速度'发展。东西地区同时

起步, 东部几年获得的进步两部就

它的经济生长点是依靠国家投入才出现 所以西部地区经济仍处在'负经济环境' 投入大于产出;三,东部地区目前已具备

文化观念转变大致可以同步并达到相互促

吸引外资的较好投资环境, 经济发展与社会讲

进,而西部地区则不具备这些条件,社会与文

端祥还进一步分析了青海省即将面临的更为严 峻的形势:整个"七五"期间乃至2000年,国

家经济发展战略是梯度开发,即由东向西逐步 展开,重点是强化东部,继而推动中部,至于

西部则是为大开发做好各项必要的准备工作。

这样,东西部之间的经济势差将可能进一步扩

要么等待,继续落后;要么积极探索切合青海

实际的经济发展战略,争取早日做好开发准备,借东部向中部的推动之力,也同时进行

经济启动。宋瑞祥省长告诉记者, 这次来参加

党的十三大的21名青海代表,在讨论赵紫阳同志报告中统一了意志和认识:青海不能等,必

化滞后对经济发展形成的制约相当强固。"

峻的形势:整个

宋瑞祥借用了外国一位著名经

须加快改革,主动进位!对策有四: 一,"点状辐射",东引西联。世界上许 多国家的经济发展,都是从点开始,逐渐联点 成片的。青海处在中国、亚洲的腹部地区, 通不便,它的经济发展也必须从点开始。实际 上,经过30多年的建设,国家已经在青海建设起了不少经济生长点,今后,青海还可以借助 国家的支持和搞活的政策,利用资源优势再多 搞一些点。比如在黄河上游青海河段276公里 可建五个大电站,有电,就可以带 的长度上, 动起有色金属和盐化工的开发。利用这些经济 生长点,搞东引西联,即与东部地区联合,引进资金、技术、人才,打开销路;与西部其他 地区进行合作开发,在东西较大地域上展开辐 射面。目前青海汽车厂、青海机床厂都已加入 东部的先进企业集团;青海铅厂、钾肥厂等则 从东部吸收了开发股金。联合态

势正在形成。 二,确立二极二元化经济发展

模式。青海经济的一极是生产力水 平很低的广大农牧区。在这一极上,政策应当放得更开,促进经济从原 始开发阶段起步,在完善"草原公 有、牧畜归户、私有私养"牧业生产 责任制的基础上,用经济手段刺激 和强化农牧民的商品经济資识,形 成以合体经济和个体经济为主体的所有制格局,确立以家庭承包、牧工 商联合经营为主的新的经营方式。

青海经济的另一极是生产力已 经达到一定水平的工业开发区及其 周围地带_在这一极上,要走依托青 海资源优势、发展横向联合、组建企 业集团、逐步形成经济优势的路子。

二极二元化经济发展模式有着 一个共同特点,就是提倡艰苦奋斗, 从劳动积累起步,向贸易、技术积 累转化,争取早日从"负经济环境" 中摆脱出来。

三,根据青海资源特点建立重 点开发地区的产业结构。这个产业 结构的基本框架是:以开发柴达木 资源和黄河上游水能资源为主体, 以西宁、格尔木两城市为依托,以 石油、有色金属、畜产品加工和盐 化工为支柱产业。

器用十几年甚至数十年;二、西部 第用十几年甚至数十年;二、西部 地区经济至今尚未具备自生经济生长点的能 社会同步发展。青海是少数民族聚居地区,少数 民族人口占全省总人口的40%,聚居地占全省面积的98%。在这个地区发展经济,必须排除文化、社会的制约因素,这个问题比东部地区 显得更为突出。所以,普及教育,把资金注意向促进科技文化、卫生各项事业发展的方向投 入, 与经济发展本身同等重要。

不发达地区自身启动力不足,一直是个令 不及这地区自身启动力不足,一直定十令 人困扰的问题。宋瑞祥的看法是:"在中国特殊 条件下,解决这个问题有两个途径;一个是坚 持开放。落后地区自身动力不足,就敞开大门 借用外力来冲击、来补充。另一个是依靠在落 后地区工作的共产党员改革意识和坚持改革 的不屈不挠精神这些'内力',用改革在落后地 区创造新机能,产生新动力。党的十三大确定 了加快改革、深化改革的基本方针,推动落后

汉大学经济学硕士学位。他说:"我也是青海省的'动力'分子之一,我不能缺少知识,否则就无'功率'了。"比喻得真妇

"端盘女"畅谈十三大

本报记者 吕建中

出席十三大的山东省代表 团里,有一位28岁的海阳饭店 的女服务员,名叫于丽云。 从20岁开始成天"端端送送 以发自内心的笑容和出色的服 并带动和培养出一批又一批优 秀服务员, 使这个饭店成为闻 名的顾客之家。她自己也被评 为省最佳营业员和全国商业系 统劳动模范

自己的最大希望寄托在代表未 来的蓬勃向上的青年身上"时, 心情格外激动。她说:我一个 普通服务员做出一点成绩,党 和人民就给我这样大的荣誉、这样庄严的重任,说明党和人 民的确把最大的希望寄托干青 这也是这次党代表大会的

一个鲜明特点。青年如何脚踏于丽云谈到赵紫阳同志的 实地、继往开来?她认为,自

己作为服务行业的青年,就要 在"服务"二字上作文章。报 告中说,十三大后要加快改革 步伐,就要把我们党建成一个 勇干改革、卓有成效地为人民 服务的党,就要开拓新视野 发展新观念,进入新境界。这 就要求自己站得更高、看得更 远,对"服务"的涵意有更深的理解。要勇于在服务工作岗 位上以新时代青年的精神风貌 向封建世俗观念挑战,推动大 家都"发展新观念,进入新境 界"。

干丽云表示愿以这次党的 代表大会为新起点,与全国服 条行业的同行们一道在改革路 上迈出新步伐。

全运会摩托艇比赛结束

山东湖北浙江福建各获一枚金牌

本报杭州11月2日电 第 打破两项全国纪录。 六届全运会摩托艇比赛经过3 摩托艇比赛曾在 天激烈角逐,今天在六和塔下 的钱塘江而结束。4枚金牌已各 这次重新被列为正式比 有得主, 山东、湖北、浙江、

福建队的郑成陶在比赛中 队夺得一枚金牌。

表现突出,夺得一块金牌和二

坡两项全国纪录。 块银牌,一人为福建代表团增 摩托艇比赛曾在第四届全 添17分。湖北队则靠整体实力 目。浙江、湖北、山东、江西、3块金牌的浙江队,这次因老江苏等11个省、市参加了比 将状态不佳,实力有所下降, 将状态不佳,实力有所下降, 幸而新人张杰脱颖而出,为本

(銭 婉)

全运会无线电测向决赛在郴州进行

◆报机 第六届全运会无线电测向第二阶段的比赛,11月 公斤以上级的比 由于浙江新秀俞斌七段发挥了超群的治孤技巧,执白将开 1日——10日在湖南省郴州地区进行。参加决赛的有北京、山



广州民航管理局在售票处设立台湾同胞售票窗口、同时还提供其他方便。图为台湾同

文英)第六届世界青年女子手球锦标赛今晚在 丹麦日德兰半岛结束。苏联队获冠军,丹麦队 获亚军,中国队获第七名。



来跳板冠军。 (据新华社) 中。中国十三岁的小将陈英健、 中。中国十三岁的小将陈英健、 中。中国十三岁的小将陈英健、 中。中国十三岁的小将陈英健、 中。中国十三岁的小将陈英健、 小将称 雄

开

在党的十三大报 告《沿着有中国 **特色的社会主义** 道路前进》中. 文艺纵横溪 提请全党认清马 克思主义需要有

新的大发展这个时代的大趋势。开拓 新的大及展这个时代的大超势, 开拓新视野,发展新观念,进入新境界, 争取马克思主义在中国的新胜利。这 于外-明兄恋主义在中国的明胜初。这 对于全党,同时也对我们的文艺工作 者具有极其深刻的指导意义。我们的 文艺事业要有更大的发展,也需要根据乌克思主义的精神,不断开拓新视 野,发展新观念,努力使我们的文艺创 作和文艺理论科学进入一个新的境

艺事业取得了解效的成果。 文艺创作 空前繁荣,文艺理论研究有很大进展。 文艺战技人才辈出,为建设具有中国 特色的社会主义文艺开创了一个崭新 的局面,随着我国经济体制政革的深 化和政治体制政革的进一步开展,我 们的文艺工作也面临着许多新的课 这就要求我们文艺工作者进一步 开拓视野,更新观念,才能适应形势 发展的需要

学习和运用党在社会主义新时期的一 系列理论观点,来观察分析我们这个 伟大的时代。党的十一届三中全会以 来。我们党在对社会主义再认识的过 程中,在哲学、政治经济学和科学社会主义等方面,发挥和发展了一系列 科学理论观点。例如,关于解放思想, 实事求是,以实践作为检验真理的 一标准的观点;关于建设社会主义必须根据本国国情,

走自己的路的观点:关于在经济文化落后的条件下,建设 社会主义必须有一个相当长的初级阶段的观点;关于社 会主义社会的根本任务是发展生产力,集中力量实现现 代化的观点:关于社会主义经济是有计划商品经济的观 点;关于改革是社会主义社会发展的重要动力,对外开放 是实现社会主义现代化的必要条件的观点; 关于社会主 义精神文明是社会主义重要特征的观点;关于坚持四项 基本原则同坚持改革开放的总方针这两个基本点相互结 合、 缺一不可的观点……等等, 对于我们全面认识社会 主义新时期出现的新情况、新事物、新问题,认识社会生 活中错踪复杂的矛盾,都具有深剩的理论指导意义,我们 的作家、文艺理论家。要对新时期纷繁复杂的社会生活 辉灿烂、繁花似锦的文艺春天!

和各种各样的理论问题,有比较清醒的认识,就离不去 这些新的理论观念的指导。如果我们不认真学习这些 新的理论问题, 开拓自己的视野, 更新自己的观念, 仍 然用某些过时的理论观念, 用债化的思想, 去看待不 斯发展变化着的事物, 就不可能有正确的答案, 甚至难 以摆脱困惑和迷茫,找不到走向更新境界的正确道路, 我们的文艺创作和文艺理论研究,也不可能有所创新 有所发展。因此,在这个变革的时代,我们要十分强 调有创新的意识,变革的意识,要开拓我们的视野 发展新观念。

开拓新视野,还要求我们用马克思主义历史唯物 主义的观点,来观察、分析和评价发展变化着的社会生活,从而真实地反映我们时代的面貌,创作出充分 在现时代精神的文艺作品。社会主义的改革开放政策, 给我国的社会生活带来了许多新的内容,社会生活中 出现的许多新情况、新问题往往使我们眼花缭乱,遂 然不解。比如农村实行生产责任制、城市实行经济体 制改革,都出现了以前我们没有遇到过的新情况和新 问题、也出现了一些有很大争议的人物。用什么样的 思想观念和道德标准来评价这些新事物、新情况,来评价这些有争议的人物呢? 只能用马克思主义的历史 唯物主义观点。历史唯物主义认为,生产力是一切社会发展的最终决定力量。生产关系和上层建筑只有适应生产力的发展,才能促进生产力的发展。社会主义 优越性的充分发挥和吸引力的不断增强。归根到底 都取决于生产力的发展,一切有利于生产力发展的东西,都是符合人民根本利益的,因而是社会主义所要 求的,或者是社会主义所允许的。一切不利于生产力 发展的东西,都是违反科学社会主义的,是社会主义 所不允许的。有了这样的马克思主义的历史唯物主义 观点,我们的作家,在观察、分析和评价纷繁复杂的 社会生活,在评价各种各样的人物,在刻画各种各样 的性格、塑造多种多样的艺术典型时,就会有自己的 "主心骨",就不至于始终处于迷茫和困惑的境地, 就有可能帮助我们的作家,更自觉、更真实、更有 远见卓识地来反映今天的变革生活和各种各样的改革 家。在文艺评论和文艺理论研究中,有了这种历史唯 物主义的观点,就能更好地指导我们去正确评价当前 的文艺现象、文学思潮和文艺作品,去探索各种理论 问题。有了更开阔的视野,更新的观念,我们的文艺 就会呈现出更加多姿多彩的格局,我们的文艺理论 科学也就会有更新的发展。

如果说,我们改革的目的是推动社会生产力的发 那么,我们的文艺的改革的目的则是为了解放和发 展文艺生产力,繁荣社会主义文艺事业,使我们新时 期的文艺进入一个新的境界。这对我们文艺工作者来 说,是一项十分艰巨而光荣的俊命。任重而遗远。可以相信,在改革、开放、建设的时代大趋势中,我们新时期的社会主义文艺也会越来越繁荣,出现更加先

追踪改革生

陈冲改革题材小说漫评

近两年的小说评论,似乎更多地关注了小 说潮中的各种主义和各种热。然而,河北作家 陈冲既不为小说潮中的各种主义所困扰,也没 有趋时小说潮中的各种"执",而是执情协拥抱 着改革大潮,执著于改革题材的创作。 他写了十几篇改革题材小说, 创造了独特的艺

本风格,取得了令人瞩目的成果。 陈冲是一位"快速追踪生活"的作家,又 努力追求"写出新意来"。因此,他的改革 外刀追求"与出新意米"。因此、他时成年 题材小说。既不解着别人的脚印走,也不重 复自己走过的脚印,总是一篇比一篇有新意, 一篇比一篇深化,可以说,是与改革同步的文 学。《广长今年二十六》是陈冲写改革的第一 篇,他以对改革事业的关注和热忱、借一个服 装厂的巨大变革,执情呼唤改革和改革者。《小 来了个大学生》伴随着改革的深化脱颖而出, 它从整体构思上突破了描述改革过程的框架, 将笔触对准了人的心理世界。着力刻画了路明 艳厂长的典型心理,从而揭示出宗法式的家长 制给改革带来的深层阻力,较早地提出了清除 突,在描写他们卷入了改革潮流的同时,也揭示出了他们身上的历史的精神负担,并发出了"改革者也要改革自己"的呼唤;《超群出众之 學》摒弃了"英雄史观"的思维模式,围绕者 一桩农民进城承包工厂案,深刻地透视出城市 到处弥漫的小生产意识,从人们的群体文化心 理上反映了城市改革的繁难和艰巨,给改革题 材小说创作带来了新意。总之,陈冲改革题材 小说,热情拥抱改革,快速追踪改革,迅捷地 记录下了改革大潮冲击下的人生心态和社会心理,及时地提出了"今天社会围绕着转动的那些 问题",是"时代的生活和情绪的历史",表现出 了作家对改革生活的热情和对生活的锐敏力

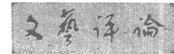
改革是一场深刻的革命,不仅需要克服各 种深重的阻力和障碍,而且需要经受历史蜕变 时期的艰难和痛苦,甚至要付出巨大的代价和 牺牲,因而改革中的悲剧不可避免。陈冲改革题 材小说的另一个突出特点是,着力反映改革事 业的艰难,具有历史变革时期的悲剧感。《小厂来了个大学生》在路明艳典型心理的描写中,透 露出作者的悲剧意识。小说的女主人公路明艳, 画,尤其注重人物的鬼型心理刻画,因而具是一家"先进"厂的女厂长,她精明强干,求 有社会心理小说的审美特征。除冲继《厂长今贤若渴,要来整个局属工厂都不要的大学生社 年二十六》之后,摆脱了描写改革过程的框架, 露出了封建家长制的面容,把自己视如" 的大学生踢出厂去,将他的改革扼杀在摇篮之中,这无疑是对改革和改革者的一个反动。因此,当作者发出"工厂需要专业知识管理人才" 的时候何时到来的呼唤,就赋予了作品一种悲剧意味,具有了一种悲剧美感力。《会计今年四 十七》反映的悲剧,"是改革者的悲剧"。第二机 床厂的厂长和书记,在改革中非但不能通力合作,反而"两个改革者不能拴在一个槽子上", 从而导致了改革者分道扬镳的悲剧结局。而王 茂林的悲剧,则完全是由改革者自身造成的。 这位47岁的老会计,虽然主动自愿地卷进了改 革潮流,但他所醉心推行的三级核算制,因袭 的是苏联50年代那套东西。因此,陈旧知识使 他不能适应改革的需要,传统观念使他跟不上改革大潮,保守思想使他的一套做法与改革 南辕北徽,结果终于落伍,去阻碍甚至反对自己真心拥护的改革。这一悲剧形象的典型意义在于:一部分改革者虽然自愿地卷进了改革 大潮,但尚未自觉地意识到改革时代对他们提 出的新要求,因此改革者亟须改革自己,不能 经过一场严峻的精神洗礼。《超群出众之辈》 了改革者走投无路的艰难处境, 悲剧情绪贯穿 作品始终。农民企业家应光宗, 雄心勃勃地进 城承包了塑料七厂, 得到了二轻局经理刘光庭 城亭已了至年17, 特到了一至周至建州几處 的批准和支持。但是, 在城市到处弥漫的小生 产意识的包围中, 他所承包的塑料七厂, 不但 遭到"梁山好汉"的"杀富济贫"的打击, 而 區到 集山好及 的 尔高价页 的打证,则 且受到了区检察院的法律干预,在给经复杂的 经济官司中,走投无路大败而归。二轻局经理 划光庭,是一个握有权力的改革者,用"快刀 斩乱麻"的手段推行改革,但他却无法反拨到

处弥漫着的小生产意识, 也无 力改变整个社会机制,因而同 样地栽在应光宗承包工厂上, 最后处于尴尬境地而被调回省 城,导演了一幕改革者的悲剧。 应光宗的悲剧、刘光庭的悲剧,是改革的 剧,是性格的悲剧,是改革的

这是一部完整意义的悲剧。而 这样的悲剧,不但令人警醒, 促人深思,也助人反省,是 "改革的助力和动力"

陈冲改革题材小说还有 个特点,是注重人物心理刻

继而挣脱掉惯见而又板滞的思维模式,写改革 之于人生心态和典型心理,出现了《小厂来了 个大学生》、《会计今年四十七》、《铁马冰河 人梦来》、《粉红色的车间》、《超群出众之辈》 等小说。他的这些小说,大都没有复杂的情节 也不注重人物外部特征的描写, 而是着力于探 寻人的心灵深处的奥秘,揭示人的典型心理。 从而触及到了改革生活的深层,带有更普遍的 社会性, 具有社会心理小说的审美特征。中篇 \说《铁马冰河人梦来》,用多种视角观照改革 大潮冲击下的人生心态,塑造了二三十个不同 心理特征的人物; 但我以为写得最为成功的人 物,是机电局长郭振山。作品着力于灵魂的剖 析和心理的刻画,写出了这个人物的复杂性和 心理特征,这是一个改革事业中的反派人物, 一个具有时代特征的官僚加政客的典型。同时,又是改革事业中一切投机家的真实写照。 他身居高位,并非才华出众;他业务平庸,但 做官有术;他反对改革,并不直接出面;他表面镇静,而内心虚弱;他为了升官和保官,处 心积虚又忧心忡忡;他用尔虞我诈的手段把别 人挤下去,又担心别人对自己如法炮制。他有 一副痫态的"憔悴",内心充满了"危机感"。因为 他"总觉得在某一个没有预见的角落里,潜伏着一个凶恶的魔鬼,随时都有可能一跃而出,吞噬掉他好不容易才弄到手的一切"。作者着 为写了郭振山的心理危机,人木三分地揭示出 这个人物那悲苦而又骚动不安的复杂心灵,又 层层剥出这个人物那颗虚弱而又充满危机感的 卑污灵魂,从而透视出改革大潮冲击下的一部 分人的人生心态和社会心理——这些, 振山典型心理刻画的成功之处,又是这种社会 心理小说的美学价值所在。



及 传 统 桥 化

看电视连续剧《红楼梦》

随着电视连续剧《红楼梦》的播放,今年 夏天以来,在全国范围内形成了读红、评红、 研红的热潮,这样波澜壮阔的文化热潮,红学热 潮,是历史上的任何时期都不曾有过的。这一股 红学的热潮给当前社会和文化生活带来的积极 意义,我认为是不能低估的,而且它的作用,

無人, 300万是不能能出现,而且已到下加, 从不限于在学界。事实上,它几乎已经是全社会性的了。只要 看看《红楼梦》知识竞赛的盛况,就可以看出这股红学热潮的 真正的积极意义来。一个中学生,竟会读《红楼梦》至八遍, 料上的你放惠文本。 「中于工、兒云族、紅枝多月主八爛,相当艰深的壓目,參廣者竟然能对答如流,而且具备这种条件的人已遍布全社会的許多行业。一股红学热潮,实质上就是兴足了一股全社会性的读书热潮,求知热潮。青年人急需补课、急 需学习,对传统文化尤其是如此。然而用什么方法来促使群众 自觉地而且极有兴致地来补课呢?这股红学热潮,似乎给我们 新辟了一个途径。何况《红楼梦》确实是一部百科全书式的书。 你读下去,就必然要读《红楼梦》以外的书,这样《红楼梦》成 成为群众接受传统文化的一座桥架了。这种形势的出现,是以 电视剧《红楼梦》的播放为契机的。

当前的红学的特点,一是深化,二是转化。深化,是指红学研究方面,确实呈现了百花齐放的局面,而且越来越深入。转化, 是指由红学研究的成果、转化为其他艺术门类的成果。例如建筑方面,原本存在于纸上的大观园、现在居然在北京南菜园和 上海青浦毅然矗立于地上了,还有正定的卖国府一条街。这种情况、在其他古典文学的研究中是绝难搬到的。我认为此类建 筑,还有大观园的各种模型,应该说是红学实践的部分。其次 是影视方面。《红楼梦》转化为影视艺术,确实是一件不可忽 程的大事,是红学史上的一次飞跃,可以说《红楼梦》终于找 到了它最佳的传播手段和最广阔的艺术领域了。大家知道《红楼 梦》这个题目是硬得无人敢碰的题目,即使碰,也只能是枝枝 叶叶地碰,哪敢整部一起端?现在电视剧《红楼梦》竟然整部 拿下来了,这好比鲁智深倒拔垂杨柳,需要多大的气力和勇一 这两大发展趋势,使我们当代的红学真正做到了"有声有色"

就电视剧《红楼梦》的主要方面来说,我认为取得了很大 成功。碰这个硬题目,事先并不能保证一定达到今天的结果, 如果不是他们以极大的事业心去精心创作的话,也可能完全失 败。然而电视剧《红楼梦》播放后,一时收视率之高几乎是空前的。如果不是它本身确有吸引人的力量的话,怎么可能做得 到呢? 当然我作这样的分析,是把它放在过去没有人敢碰,现

在是第一次尝试这个现实的基点上来说的。 我曾说过,拍电视剧《红楼梦》、难点太多了。一是它没有强烈吸引人的情节,你看《红楼梦》本身每回结束时的"欲

知后事如何,且听下回分解",话虽如此说,但它却缺少强烈的 悬念。它叙述的只是似乎细腻而又琐碎的日常生活,要以这样 淡无奇的生活流程去吸引千千万万的观众,让他们每到放映 时乖乖地坐在荧屏前,整整坐七八十分钟,这实在是难事。 《红楼梦》本身固然有吸引力,但是如果电视剧没有自己的吸引力的话,观众早已自己去读《红楼梦》,何必定要坐在屏幕前 呢? 二是选择演员的难关,这个关我认为是太难了。曹雪芹塑造 了一群年岁小、天分和才气高、智慧出众的人物,在他下笔创作 的时候,当然不会想到今天导演碰到的困难。我佩服导演的决心 和毅力,毅然去选择外形和年岁上与剧中人差不多的小演员, 是一个关键性的决定,事实证明了这一决定是正确的、成功 ,三是《红楼梦》头绪纷繁,描写面宽广,人物众多而事件 的。三定《红妆多》天相切象,相与画见》, 八初从夕川事件 琐碎, 而且真真假假, 虚虚实实, 从神话的境界到现实的上中 下各色生活, 究竟从何写起,以什么为线索,这又是一个难关, 剧作者和导演采取了避虚就实的办法, 删去了太虚幻境等浪漫

我认为这些没有足够的表演经验和较高的文学修养的小演 员能演到现在这种程度, 已经是十分不容易了, 何况其中有 部分角色还确实演得很成功,为社会所普遍赞赏呢? 我觉得宝 玉、王熙凤、宝钗、袭人、平儿等等,都是成功的。陈晓旭的 林黛玉似乎观众对她有距离,但我的感觉却有点与众不同。从 表演的难度来说,我认为林黛玉最难演。因为她才华出众,慧 心灵性, 许多属于气质和修养方面的东西, 很难表演出来。曹雪芹是以"冷月弊诗魂"这句诗来象征和概括她的, 这就是 说,林黛玉是诗的化身,或者说林黛玉的一生就是一首诗,一 首哀伤的、怨愤的、动人的、充满着激情的诗。在古往今来的 文学作品中,还找不到第二个气质高雅涓洁到如此程度的艺术 形象。西园主人说:"宝钗有其艳而不能得其娇,探春有其香而 不能得其清,湘云有其俊而不能得其韵,宝琴有其美而不能得 大能可共同,但是 可 其幽,可卿有其媚而不能得其秀,香菱有其幽而不能得其文, 凤姐有其丽而不能得其雅。洵仙草为前身, 群芳所低首者也。 这个"艳、娇、香、清、俊、韵、美、幽、媚、秀、文、丽、雅"的十三字评,可以说把林黛玉基本上作了概括,但还有所

遗漏,这就是含蕴在她的思想里的反抗意识和她对理想爱情追 求的愿以身殉的执著。请想想,仅仅是韵、俊、清、雅、幽这 几个字,如何表演法? 所以这个人物的有些方面,在舞台或银 屏上是难以表达的,这是文字所独有的魅力,是其他艺术所难 以比并的。因此,不可能也不应该同时强求其他艺术也要与它 一样,尤其不可以强求影视艺术,影视艺术也决不能保证把古典名著中的精华毫无遗漏地再现出来。毕竟是两种不同的艺术,

各有自己的特点和长处,决不可能互相代替。 一部《红楼梦》具有多层次的内涵,一个林黛玉的形象, 同样也具有多层次的内涵,她的韵、清、俊、雅,既是外在的更 是内蕴的,现在的林黛玉对于外在的比较容易把握的方面是表现出来了,而她的内在的属于气质禀赋和才华修养方面的东西, 演员也是可以不断提高的,然而现在毕竟是迈出的第一步啊!

邓婕的王熙凤自然是全剧中最成功的一个, 无论是外形还 是性格, 都无愧于曹雪芹笔下的王熙凤的丽而辣。论形象, 邓 是性格, 都无境了增当斤毛,的工無风机的期間课, 比形象, 冰 號的主题风量经辈想的了, 论性格, 邓维的主题风是颇为性格 化的。据说她在生活中是很斯文的, 那末在舞台上能完全是另一副性格就更为难得了, 由于她的成功, 有的评论家甚至说主 黑风的形象过于突出, 压倒了其他角色, 形成了王熙风中心。但 我觉得这不是王熙风或死缝的过错, 任何一个演员点要尽心竭 力于他的角色的, 何况王熙风本来是这样一个光彩闪射, 满室

版阳奋强的贾宝王, 初看时似乎并不十分理想,但看到后面,我改变了原来的看法,感到演员愈来愈进人角色了。我认为导演能毅然地挑一个男角来演贾宝玉,也是具有魄力和识力 的。欧阳的贾宝玉之最可贵处,就是使你感到纯真,使你感到 "思无邪",使你感到贾宝玉当时真是这么回事,做到这一点真 是不容易啊! 这应该说是电视剧《红楼梦》成功的重要之点。

电视剧《红楼梦》中的一些大场面,如元妃省亲、秦可卿 大出丧,其场面之大,礼仪之多,变化之复杂,是一般的剧情中

独运,安排出这样两场有声有色的大戏来,真 是见功力。不少抒情场面也令人难忘,如黛玉 人京、读西厢、听曲、葬花、寿怡红群芳开夜 宴,以及前面的玉生香等等,都留给人们深刻

当然, 电视剧《红楼梦》毕竟是首闯难关, 一切都要开创, 都要摸索。尽管取得了很大的成绩和宝贵的经验,但全剧可议 之处也是很多的。就全局性的问题来说,删去太虚幻境和补入 天香楼的情节,就有点考虑不周。《红楼梦》的第五回从全书结 构来说, 确是一个总纲, 许多后部的情节线索, 都在这一回预 示了。删去这一回,就显得前后失去照应。而天香楼情节的添补,却成了蛇足,对全剧只能带来消极的影响。从剧中的人物 村、刘成了纪之,为主题不能市 水相级的那种。从四年的人初来说,有一些显然与于上对不起来,如刘姥姥、焦大、柳湘莲、倪二等等,其中尤以刘姥姥对全剧起的反作用最大。另外,十二钗中的史湘云、妙玉也没有得到精心的设计,湘云和妙玉 都失去了她们在书中的丰采。作者是把妙玉放到宝、黛一个层次上的。从人物的形象和内蕴来说,我感到妙玉近于林黛玉而 又不同于林黛玉。可惜在电视剧中,这个形象没有得到足够

电视剧《红楼梦》另一个大的不足之处,是目前的戏,还 只能说是情节的搬演,尽管也型造出了几个较为成功的艺术、 象,但从总体来说,它与《红楼梦》原作还有较大的距离。 《红楼梦》最令人难忘的是全书漆溢着诗的激情、感情的激流。 整个前面八十回书,如山间的流水,虽然蜿蜒曲折,有时甚至 急流淙淙、浪花四溅,但它却始终流畅自如,真如行云流水。 这种贯串含蕴在全书的诗的激情、诗的素质,目前还没有能体 现出来。大家公认《红楼梦》是多层次的,内蕴是十分丰富的, 现出来。人家公民《红楼夕》是夕辰代的,内疆走上万十亩的,但现在似乎还只是把最表层的易于为读者捉摸到的东西表演出来了——尽管这已属难得,但毕竟还缺少深度,缺少内涵。

至于后郡情节的新创,可议之处就更多了。如果说对前面 大部分即原著的八十回部分是在充分肯定的基础上提出意见的 话,那末对后部的新创就不是如此。我感到它离原书太远了, 试想贾母、王夫人如何能成为宝黛爱情的支持者呢?如果真是 这样,林黛玉怎么可能忧伤成疾呢?《红楼梦》之所以能激动人 心,是因为有宝黛爱情的悲剧,是因为她们的美好的爱情遭到 心,定因分有主無发用印忽師,定因公園則即実好印效相區場) 了封建勢力的无情難残。林黛玉的葬花诗之所以如此动人,是 因为她哀吟出自己的命运。如果根本就没有封建勢力的压力, 那末自≜然没有了趣風。后都新创寶母,王夫人勢破宝黛的 爱情,其实质就是抽样了悲剧的社会内容,变成了事故性的"悲 。这就失去了它动人的内涵,失去了时代和社会的意义了。



與卫药准字(85)第C₁-196号 粤卫药宣字(1987)08第0075号

万年青牌妇炎平胶囊(外用)

荣获广东省人民政府1986年颁发的科技进步奖

鉴定意见: 妇炎平胶囊组方合理,有质量标准,生产工艺可行,经药理试验和临床验证表明,具有清热解毒、燥湿止带、抗菌消炎、 杀虫止痒的功效,对霉菌性阴道炎、滴虫性阴道炎、霉菌性、流虫性合并宫颈炎、化浓性阴道炎、外阴炎等归科炎症有较好的疗效。 应用安全、使用方便、是值得推广临床使用的一种外用新药。 广东省卫生厅、广东省医药总公司 1985年6月

本品是纯中药制剂,采用外用方法,使用方便、安全、疗效可靠。 妇炎平胶囊是治疗妇女滴虫性阴道炎、霉毒性阴道炎、宫颈炎、外阴炎 等多种妇科炎症的最新外用药。

药理试验: 妇炎平胶囊采用多种具有清热解素、燥湿止带、抗菌消 炎、杀虫止痒功效的中药组成、经中山医科大学药理教研室、汕头大学 医学院寄生虫、微生物教研室和汕头市皮肤病院真菌室等单位进行了抑 蘭杀虫等药理实验证明:本品对霉菌性阴道炎的主要致病菌——白色念 珠菌有明显抑制作用。对金黄色葡萄球菌、白色葡萄菌、桔草杆菌等多 种细菌有明显抑制作用。 对滴虫在20mg/mi 浓度8小时内完全(100%)

杀虫、证明本品抑菌、杀虫效力强。

本品经安全试验、过敏性试验、刺激性试验均未发现明显毒副作用, 刺激作用及过敏现象,证明本品使用安全可靠。 临床效果: 妇炎平胶囊经中山医科大学第一附属医院等十二个医疗

单位临床验证,对"霉菌性阴道炎"、"滴虫性阴道炎"、"宫颈炎"、"外 阴炎"等307例患者进行治疗观察、总有效率达到95.1%。

主要成份: 本品主要由蛇床子、苦参、苦木、冰片、薄荷脑等组成。 功能主治:清热解毒,燥湿止带,抗菌消炎,杀虫止痒。用于妇女

深部内(外阴患者可打开胶囊,将药粉撒涂于患处),应连续使用。. 程:一般以10天为一疗程,必要时可连续使用。 **意**: 孕妇慎用。月经期至经净三天内停用。 **体:** 铝塑水海眼包装每排12粒、零售价2.53元。

用法用量:外用:每次1-2粒。睡前洗净患部,置人阴道

全国医药、药材商店均有出售,欢迎来商来电订购或来广 治读。本厂设药品经营部 兼办邮购业务,不收邮费。

. 中国广东汕头制药厂(原名:汕头星群制药厂) 厂址: 汕头市大华路 96 号

电挂: 9025 电话: 50043

Suyanping .

(外观) 妇炎平根

滴虫、霉菌、细菌引起的阴道炎、宫颈炎、外阴炎等。

祝 赵 ßB 当 中 共 中 央 书

匈

保

党

뷰

致

新华社北京11月2日电 朝鲜劳动党中央委员会总书记金日成11月2 电起蒙阳同志、祝贺他当选为中共中央总书记。 贺电说:"我谨代表朝鲜劳动党中央委员会和朝鲜人民,并以我个人的

贺电说: 名义最热烈地祝贺中国共产党第十三次全国代表大会胜利闭幕,祝贺您当 选为中国共产党中央委员会总书记

"我祝愿兄弟的中国人民在中国共产党的领导下,坚持四项基本原 则,在胜利完成贵党第十三次全国代表大会提出的任务、按照'一国两制

的方针统一全中国的斗争中取得新的进展。 "朝中两国人民始终紧密团结,为自主、独立和社会主义事业而战斗 在一起, 胜利在一起,

我相信,我们两党和两国人民今后将一如既往,继续发展用鲜血凝 成的伟大的朝中友谊、为反对帝国主义、维护亚洲和世界和平、争取社会主义和共产主义事业的胜利而紧密携手,共同奋斗。祝愿您在肩负重任的工作中取得更大的成就,并祝您身体健康。

新华社北京11月2日电 匈牙利社会主义工人党总书记卡达尔 亚诺什11月2日打电报给赵紫阳同志,祝贺他当选为中共中央总书

贺电说: "在您当选为中国共产党中央委员会总书记之际,我谨代表匈 牙利社会主义工人党中央委员会向您致以衷心的祝贺

我以愉快的心情回忆我们不久前在北京进行的会谈和坦诚的交换意

"请允许我祝愿您在责任重大的使命中身体健康,工作顺利。

新华社北京11月2日电 保加利亚共产党中央委员会总书记托多尔· 日夫科夫11月2日打电报给赵紫阳同志,祝贺他当选为中共中央总书

贺电说: "我代表保加利亚共产党中央委员会和以我个人的名义,热烈 地祝贺您担任中国共产党中央委员会总书记这一崇高职务。我们了解和高 度评价您为中国的社会主义建设,为加深保中两国之间的合作关系,为加强社会主义和巩固和平所作出的努力和贡献。

温柱云王太界的心間和中的时上间的分分和以限的。 "保加利取亚大ছ气人。全体柴加利亚人民有兴趣地注视着贵党十三大的工作。十三大的决议为中国人民在中华人民共和国建设社会主义、为制止核战争与巩固世界和平的斗争提供了新的前提。我相信,保加利亚共产党和中国共产党、保

加利亚人民共和国和中华人民共和国之间的合作关系今后将进一步发展,这有利于我们两国人

南保英舆论赞扬我党十三大 大会决议将引导中国稳妥地走向未来

会即将结束, 代表们对大会提

出的文件进行了实事求是和 活跃的讨论,通过的决议将 引导中国向着未来稳妥地航

评论说, 社会主义的中国

到了今天的发展道路。在克服

期间也是如此。大会期间许多

新华社贝尔格莱德11月1 保加利亚共产党中央机关报 日**电** 南斯拉夫各种新闻工具 今天以显著地位突出报道了中 共十三大胜利闭幕的消息,认 为这次大会是改革路线的巨大

南涌社在报道中说, 中国 共产党人在十三大上作出了具有深远意义的决定。十三大实 际上是邓小平和赵紫阳改革路 线的巨大胜利,从中共-E中全会起,这条路线使中国 取得了巨大的进步。

南通社说,邓小平退出党 中央领导机构,坚持了干部年 轻化政策,同时也促使其他许 老干部离开了中央委员会。 这家通讯社认为,邓小平虽然 退出了中央委员会,他仍将在 中国政治中起重要作用。

今晚提前出版的11月2日 的《战斗报》在头版显著地 位,以四栏大字标题《改革路 线的胜利》刊登了南诵社汶篇 报道。《政治报》在第三版以当 版篇幅刊登了该报驻京记者报 道十三大闭墓的消息

阳

富

抵

抗

量

新

战

果

新华社索非亚11月1日电

最完善的,其中就不会隐藏生 《工人事业报》今天刊登该报特派记者德鲁麦什基发回的评论 产效益同社会公正之间的种种 指出,中国共产党人的代表大

本报伦敦11月2日电 者李云飞报道:今天,英国的 各主要报纸都详细地报道了 中国共产党第十二次全国代表 大会的情况,并且几乎都作了 肯定的评价。评论认为,十三 大所取得的结果使许多中国问 题观察家感到意外,因为他们 又一次猜错了。

英国《金融时报》说,十 "左"的倾向(即所谓文化 三大取得了重要的胜利。《泰晤 一系列其他困难之 后,中国开始尖锐地感到要使 士报》指出,十三大产生的新 中央委员会的人员组成的变 国家实现全面现代化。为达到 动是中共历史上变动最大的代 对国民经济和政治生活实行改 表大会之一,也超过了世界上 任何一个共产党的任何一届大 会。《独立报》则注意到十 这位特派记者在评论中指 出,要确立一种新的方针,不 通过的一系列关于政治体制改 可能不遇到阻力,中共十三大 革的决议。《卫报》认为,十3 代表都对在全国普遍实行新经 证了经济改革的继续进行。该 报的一篇专文则指出,在一次 党代会上能顺利地取得这么大 济体制的情况下可能导致的比 例失调提出了警告。他指出, "也不能认为,目前提出的适合 的成果, 在全世界的共产党中

新华社北京11月2日电 莫桑比克解放阵 线党中央委员会10月30日致电中国共产党中央 委员会,祝贺中共十三大取得圆满成功。电文

在贵党召开第十三次全国代表大会之际 莫桑比克解放阵线党中央委员会和全体党员以 及所有莫桑比克人民向中国共产党和全体中国 人民致以热烈的、兄弟般的祝贺。 我们祝贺中国人民和劳动者在伟大的中国

党的有力领导下,在各个领域所取得的巨 大成就。这些成就是社会主义的成就,也是所 有为争取自由、进步、公正与和平的光明未来 而斗争的人民的成就。

费国进行的改革给中华人民共和国的劳动 者和每个公民的生活带来了新的活力,你们在社会和生产领域里取得了新的、宏伟的成就。 中华人民共和国对我们为自由和独立所进

行的斗争给予了兄弟般的支持,对此, 克解放阵线党和莫桑比克人民表示深切的谢

中华人民共和国继续坚决地和大力地支持 我们加强抗击外国侵略的能力,同时也支持我 们与自然灾害作斗争,支持我国目前进行的社会和经济建设。 我们两党和两国人民之间经受讨长期考验

的友好关系正得到日益加强,两国政府之间的 合作也显著增加。我们希望这种关系将继续不 断地得到发展并永远为莫中两国人民的进步、 和平与社会主义的共同事业服务。

我们在南部非洲前线——莫桑比克衷心地 祝智贵国进行的变革。祝中国共产党第十三次 代表大会的工作取得圆满成功。

另外, 10月30日打来电报祝贺十三大的还有希腊共产党 (国内派)—革新左翼中央委员会、马来亚共产党中央委员会

南亚区域合作联盟首脑会议开幕

比兰德拉国王说南亚合作范围正逐步扩大

本报加德满都11月2日电 亚合作的范围正逐步扩大,在 记者史宗星报道:第三届南亚 区域合作联盟首脑会议今天下午在尼泊尔首都加德满都开 幕。会议将问顾和评价联盟成 立以来的活动, 商讨今后的合 作规划。

孟加拉国, 不丹, 印度, 马尔代夫、尼泊尔、巴基斯坦 和斯里兰卡七个成员国的领导 人 出席了今天的开墓式, 并发

本届会议主席、尼泊尔国 王比兰德拉致开幕词说,南亚 七国领导人每年聚会一次,有 助于加深相互了解。他说,南 在贸易、工业、货币、金融等

家旅馆对记者说,大多数南

他说, 在当天举行的南亚

接受阿富汗为该组织的成员

其他6个成员国拒绝。

南亚区域合作联盟外长会议

拒绝接受阿富汗为成员国

新华社加德满都11月1日 南亚区域合作联盟包括孟加拉

巴基斯坦外交国务部长扎 国、不丹、印度、马尔代夫、 努拉尼1日晚在加德满都 尼泊尔、巴基斯坦和斯里兰

将签署—项关于建立南亚粮食 储备的协议,还要签署—项关 于在打击恐怖主义方面进行合 作的条例。比兰德拉指出, 地区的社会-经济现实,要求 联盟扩大合作,以解决目前面 临的各种问题。

此次首脑会议期间,七国外长

か・甘地在讲话中指出,南亚 合作的意义在于在把本地区各 国人民团结在一起。他说,"我 们必须巩固业已取得的成绩。 我们还应该继续前进"。他主张

上届会议主席、印度总理 瓦德纳也讲了话。他们都对联 明在铜时间内脏取得的成就来 居内久强调,友好的合作必须 建立在尊重政治独立、领土完 不干涉内政和 不使用武力的基础上。

合。

南亚国家第一届首脑会议 是1985年12月在孟加拉国首都 达卡举行的。在那次会议上, 正式成立了南亚合作联盟。两 年来,七个成员国在农业、科 技、交通、教育等十多个领域 内开展了合作。此间舆论认为, 此次首脑会议的召开,将为合 作的进程增加新的动力

方面开展合作。拉・甘地说

南亚国家首脑会议不仅是地

区合作、而且已成为双边讨论问题和交换观点的重要场

沙德、不丹国王旺楚克、马尔

代夫总统加尧姆、巴基斯坦总

新华社巴基斯坦奎达10月30日电 (记者 汤水富)阿富汗伊斯兰革命运动军事负责人萨 基30日接受本社记者专访时说, 苏军和阿富汗 政府军最近在阿富汗境内受到抵抗力量抗击, 损失严重。

汗 政 他说 阿富汗抵抗力量上周在阿富汗山部 府 军和装甲车被击毁。10月24日,在查布尔省,1 一架苏联米格战斗机在轰炸游击队时被击落。

阿富汗7党联盟另一成员伊斯兰民族阵线 へ 武装力量的副指揮官穆罕默徳・阿克巴尔・萨 古 达特在接受本社记者采访时说,7党联盟的各 支力量最近在南部的坎大哈省协调行动,袭击 **向** 苏军和政府军的机场。哨所、车队。10月21日 在坎大哈市附近摧毁了30辆坦克和装甲车。目 拰 前,游击队已控制了这个城市的

获 抗 据新华社伊斯兰堡10月31日电 据阿富汗 力通讯 社今天报道,阿富汗游击队最近用火箭袭 得 击了阿富汗喀布尔政权高级官员住宅区。 量

董 新华社伊斯兰堡11月1日电 据阿富汗新 投 闻社今天报道,10月23日在阿富汗西北部的一 次战斗中,阿宫汗政府军一个营向抵抗力量投 诚诚

报道说,阿富汗伊斯兰党的抵抗武装力量 当时在赫拉特市以东64公里的普什通扎尔贡附 近进攻敌人的一座兵营。战斗开始前,这个由 80人组成的营在营长率领下,携带武器走到抵 抗力量的阵地。此后,在这些军人的合作和帮

助下,抵抗力量向苏军大举进攻。苏军被迫带着8具尸体向赫拉特市逃跑,丢弃了一辆坦克残骸和一辆装甲

乔森潘高度评价联大通过关于柬问题决议

国际社会坚持要求越无条件从柬撤军

新华社北京11月2日电

据民主柬埔寨电台今天广播 民主柬埔寨负责外交事务的副 主席乔森潘指出,本届联大以 比去年增加两票的117票压倒 多数诵讨关于柬埔寨问题决议 事表明, 国际社会在柬埔寨 问题上立场坚定,要求越南无 条件从 東埔寨撤军。

乔森潘是在10月30日接受 民主柬埔寨电台和民柬国民军 电台记者采访时说这番话的

本报大马士革11月2日电

记者吕志星、周国铭报道: 彩

利亚新政府昨晚宣布组成。以

马哈茂德・祖阿比为总理的新

内阁包括36名成员,原来的3

位副总理留任,上届内阁的31

名部长中有15名部长被更换, 另有14名部长首次进入内阁。

叙新内阁中的国防、外交、经

济和文化等主要部长未变。据

然而, 乔森潘在讲话中指 出, 苏越绝不会甘心它们在联 大的失败,还将继续玩弄更狡

叙利亚新总理祖阿比组阁

猾的阴谋,以便万解柬埔寨民 族抵抗力量和瓦解国际上支持 柬埔寨人民抗越斗争的力量。

乔森潘说,苏越在42届联 由联合国召开的关于柬埔寨问

悉,新政府中增加了一些经济

府的主要任务是增加工农业生 产,对付经济萧条,根除政府

部门和国营企业中的腐败现

新政府的对外政策不会改

据叙官方发言人说,新政

不辜负广大群众的殷切期

叙新总理祖阿比现年49

1981年和1986年曾两次当

大召开前后耍弄各种阴谋,企 题国际会议,现在却建议召开 图混淆国际舆论。但是,它们 1954年日内瓦会议式的国际会 的阴谋遭到可耻的失败,联大 议,其目的无非是企图推迟柬 埔寨问题的解决,以便赢得喘 息的时间,为其长期侵占柬埔 寨制造有利条件;并在国际上 制造一种将要举行柬埔寨问题 谈判的假象,缓和国际社会对 它的压力, 进而分化目前国际 社会支持柬埔寨抗越斗争的强

他说 越南一直拒绝参加

大阵营, 最终实现它的地区扩 张战略目标 乔森潘说,如果柬埔寨人

民和国际社会对越南的上述阴 谋麻木不仁,那将严重危及柬 埔寨民族的命运、危及东南亚 地区和亚太地区和平与稳定,

乔森潘认为,柬埔寨人民 和国际社会必须继续坚持联大 有关决议和民康联合政府八占 和平建议,继续加强对越南的 压力, 迫使它坐到谈判桌旁, 以便真正解决柬埔寨问题。越 南目前已陷入困境,只要我们 坚持下去,河内当局就不得不 同意坐下来与民柬联合政府谈 判解决柬埔寨问题,从柬埔寨 撤军,让柬埔寨人民在没有任 选人民议会议长。 此间舆论认为,叙利亚 何外来干涉的情况下自己决定

伊朗议长重申关于两伊战争停火的立场

英外交大臣呼吁召开海湾和平国际会议

区域合作联盟外长会议上,印 度建议接纳阿富汗为该组织的 但是,这一建议遭到

在伊玛姆大学军事学院发表讲 据悉,由苏联支持的喀布 尔政权已写信给南亚区域合作 迁 重由母卵关于失确党两母 战争的侵略者后停火的立场 联盟秘书处,申请加入该组织。 伊朗议长是在苏联第一副

据新华社德里兰11月1日 外长沃龙佐夫结束对德里兰的

拉夫桑贾尼都没有接见沃龙佐

据新华社开罗10月31日申 英国外交大臣杰弗里·豪今天 在开罗呼吁召开一次旨在结束 两伊战争的国际会议。

兰《自治领星期口舰、巡逻机、轰炸是苏联在海外的量

|栈桥式码头,从而使泊二支情报通讯部队。||一月一日报道,在过去一月一日报道,在过去||地,常年平均停有十五||池,常年平均停加]|。

|大平洋

拉越南金兰

三湾基地设施和一千六百人参加的第二十九次日美 古说,

他是在同埃及总统穆巴拉 克会晤后接见记者时发出这

豪是于10月30日晚上抵达 开罗的。31日上午,他分别同 埃及外长马吉德和国防部长加

因向南非总统投掷西红柿

- 英国女教师被驱逐出境

新华社哈博罗内11月1日电 据今天来自南非的消息,从 英国移民到比勒陀利亚南非大学执教的萨利·哈钦斯夫人由于 向南非总统博塔投掷一个西红柿昨晚被驱逐出境。

投掷西红柿事件发生在10月30日下午,当时博塔夫妇正在 参加这所大学举办的一次正式招待会。 哈钦斯说,她向博塔投掷西红柿是为了抗议南非当局最近

对大学采取的限制措施。 为了镇压南非各所大学反抗种族主义的斗争,南非当局上 个月采取了一系列限制措施, 迫使各大学加强校园的纪律

日本陆-





近20万西班牙人11月1日在马德里街 头举行示威游行,要求废除西姜两国防务 合作协定,并撤走美国在西班牙境内的所有基地和军事设施。这次反美示威活动是 由西班牙和平组织与一些在议会中没有代 新华社地拉那10月31日电 高级政府官员; 11月, 希腊外 长也即将进行两国取消"战争 状态"后的首次访问。

议会外交委员会认为,政

府部门最近开展的这些活动有

助于进一步发展睦邻关系和扩

大同各国的合作, 有助于维护

巴尔干及更广泛地区的和平与 稳定。委员会强调,阿尔巴尼

亚将继续奉行睦邻政策, 在尊

重主权和国家关系准则的基础 上发展同其他国家的关系,为

阿尔巴尼亚议会外交常设委员 会在10月30日的会议上,讨论 并肯定了政府部门最近一个时 期的外交活动

最近以来,阿尔巴尼亚在 对外关系方面出现了一些引人 瞩目的变化。阿尔巴尼亚外长 马利列今年9月在纽约出席联 大期间广泛开展活动, 会见了 近20个国家的外长,这是前所 未有的;10月份,阿政府作出了 参加明年初在南斯拉夫召开的 巴尔干国家外长会议的决定; 阿与联邦德国也在10月初正式

建交; 10月下旬, 联邦德国副 总理兼外长根舍对阿进行了正 式友好访问,这是40多年来访 △印度报业托拉斯1 阿的第一位联邦德国高级政府

阿尔巴尼亚议会举行会议

肯定政府近期外交活动

维护国际和平与安全而斗争 一句语辨道

日报道,由于印度维持和平部队解除了贾夫纳市的 宵禁,许多人已离开难民 营返回他们在该市的家

△据科通社报道,苏 联驻也门大使1日透露, 苏联提出了召开一次苏美 国防部长会议以便研究海

△美国《华盛顿邮报》 1日报道,美国官员证实, 美苏官员10月30日在华盛 顿同意把核查问题作为日

内万战略武宪会谈的首要 问题,旨在为明年里根总 统访问莫斯科签订战略武 器条约作准备

△北约国防部长2日 在美国加利福尼亚州蒙特 雷举行会议, 讨论美苏签 订中导协议后联盟的防御 问题。

朝鲜副主席会见中朝友协参观团

巴基斯坦外长辞职

道,巴基斯坦总统齐亚·哈克11月1日接受了巴基斯坦外长雅

条布,开提出辞去外长职务的辞呈。巴基斯坦追理居内久说、 雅各布·汗是因个人原因决定辞去外长职务的。他勉强同意了 雅各布·汗离开内阁的要求。居内久赞扬雅各布·汗在工作中

取得的成就,说他是一位才华横溢的外交家和政治活动家。雅

新华社伊斯兰堡11月1日电 据巴基斯坦联合通讯社报

新华社平壤10月29日电 朝鲜劳动党中央政治局委员、[家副主席朴成哲,今天上午在平壤万寿台议事堂会见了以中朝 友好协会副会长柴成文为团长的中朝友好协会参观团。

朝中友好协会中央委员会副委员长、朝鲜对外文化联络委 员会委员长吴文汉和中国驻朝鲜大使温业湛会见时在座。

中国共产党代表团访问索马里

新华社摩加迪沙11月1日电 由统战部副部长李定率领的 中国共产党代表团今天结束了对索马里的访问。访问期间,索 马里革命社会主义党副总书记阿卜杜勒·卡迪·哈吉·穆罕默德 接见了中国共产党代表团成员,并同他们进行了友好的谈话。

朝鲜劳动党中央书记会见我共青团代表团

新华社平壤10月29日电 朝鲜劳动党中央书记许贞淑今天 在平壤会见了以团中央书记处书记张宝顺为团长的中国共产主 义青年团代表团,同他们进行了亲切友好的谈话。

赞比亚执政党总书记接见我青年代表团

新华社卢萨卡10月30日电 赞比亚执政党联合民族独立党 总书记亚历山大·格雷·祖卢今天在这里接见了由共青团中央 书记处书记洛桑率领的中国青年代表团。

▲10月31日, 马里全国妇 女联盟名誉主席玛里娅姆·特 统德拉马德里的夫人观看了中 拉奥雷接见了由中华全国妇女 国民族艺术团的演出,并对演 联合会书记处书记王德意率领 员们表示亲切慰问。

▲10月27日晚, 墨西哥总

(据新华社)

访问后发表上述讲话的。 克会晤后 沃龙佐夫在访问伊朗期 呼吁的。 何 伊朗台络哈梅内伊和沙杉

賽说, 他同穆巴拉克讨论 了两伊冲突和阿拉伯一以色列 冲突等问题。

拉贾·纳迪尔·佩尔瓦拉贾·纳迪尔·佩尔瓦瑟,印度再次沿巴基斯泽 一月,印度曾在军事演习,一度使两国。据日本时事社报道,一日在日本大分县开始举 悉 拉 一 一 贾 据 一十艘战舰、湖南西兰国防部 **苏联扩建全亚二湾基**双方分别有一千五百人和一千六这是自一九八一年以来的第二十日在日本大分县开始举行为期十日在日本大分县开始举行为期十 但是苏联在三国防部的

·美部队又举行联合演习 一度使两国边境地区出现了紧张局势。 一度使两国边境地区出现了紧张局势。 州坦政府已

边 界

中基纳法索重新开放 并谴责美国和以色列对召开这次 中,他还谈到了为召开拟议中的中 中的中东和平国际会议所八最近反对以色列占领情物斯坦事业的最新发展以

布

坦通讯社报道, 一表团介绍 巴勒

月

特会见 美 玉 篇 代 表 报 团



(记者**黄彭年**)国务院国际问题研究中心总干事宦乡今天说,最近西方股票大暴跌,预示

西方经济将出现重大的转折。

官乡说,10月中旬开始的 世界性股票大幅度下跌,是在

极复杂的经济和政治背景下发

生的。从1948年至今,西方股票

市场已经发生过至少10次的大

起大落。但是, 这次大跌却有

10月19日一天就损失5000亿美

元以上,堪称"暴跌";第二是 波动幅度特大,超过了1929年

的水平; 第三是由于电脑化的

技术广泛使用, 一天之内就波 及到整个世界。总的来说,

这次比前10次的情况要严重得

因时,他说,导致这次暴跌的 几个较重要的基本原因是:

长期积累。这就是: (1)由美

国两大赤字(预算赤字和外贸

赤字)及巨獅内外债条和日

出来的发达国家间的经济失

衡; (2)由发展中国家债务危机和资金倒流所显示出来的南

北经济失衡。汶两大失衡使国

际资金不能正常运转, 国际金

西德巨额贸易顺差所显示

得多。

对西方经济的打击要重大

-世界经济两大失衡的

着不同于前10次的特点。第 是来势迅猛, 仅纽约股票市场

者采访时说这番话的。

宦乡谈西方股市暴跌原因及其影响

经济政治背景极为复杂

西方经济面临重大转折

市场和股票市场进行冲击,投 市;

- 股票过分超值的情况

率采取了一些具体措施,以致

已经存在了5年,所谓"过热" 病(股价增长速度大大超过经

济增长速度)早就出现,目前

股市市场信总额已达10万亿美

元,而支撑股市活动的实际资 本仅有600亿美元,买空卖空

长期盛行,崩溃难以避免; —— 这一年来美元不断贬 值,但是两大赤字并没有按照

美方原来意图出现真正走向改善的迹象。今年8月份公布的

贸易人超数字进一步使人感到

美国经济振兴的希望十分渺茫,加之里根总统地位本已虚

弱,现在又拿不出有力的具体

措施。一般人士既对美国经济 实力失去信心,又对现政府的

一轮新的衰退会提前到来;

德三个主要发达国家之间经济 矛盾加剧,在所谓"国际经济 政策协调"方面的困难明显增 大,人们对"国际经济因已进 人协调时代而可以得到推动力

量"的宣传失去信任。因此。

在美国财长贝克为西德提高利

率而作出一些威胁言论之后,

很快就引起纽约市扬大规模抛

— 近一时期,美、日、西

机活动达到空前猖獗的程度。 —— 美国深深卷入海湾冲同时又由于近来西方对稳定汇 突,人们担心目前军事行动升

—— 美国深深差 \ 海湾油

级的可能性, 也担心石油价格

可能因此而回升,这些忧虑也

在谈到未来的削款时,臣 乡说,现在西方几个主要发达 国家都已在进行磋商,企图干 预,争取所谓"软着陆"。但 是,在促使股市下跌的一些基

本因素能够得到基本的或至少

是较显著的改善之前, 我看世 界股市是稳定不下来的, 将会

在一段时间内继续外干起伏动

关于这次西方股票暴跌将

生什么影响,他说,这次暴

跌是一个对西方经济前途十分 不祥的预示。第一,它必然会 影响投资和消费心理,减少西

方经济增长的动力,使市场萎缩,失业增加,低速经济增长

更加低速。第二,它必然会加

剧发达国家之间的经济矛盾和 磨擦,激化贸易保护主义和其

它斗争,使国际协调更加困难。

第三,"持有美元是一种危险" 的心理正在世界市场上蔓延,

股市风潮已引起美元汇率的进

反作用于股市, 如无适当控制,

就很有可能发生股市和美元汇

巴西列人「拒绝付债的国域的议就可以避免美国把项协议就可以避免美国把项协议就所指出,达成这项协议时指出,达成该和资金,但是不是一个人,不是一个人,不是一个人,不是一个人,不是一个人,不是一个人,不是一个人,

市轮番下跌的恶性循环。

步下跌,美元的下跌又必将

荡的不稳状态。

在谈到未来的前景时, 官

导致了这次的股市的风潮。

据新华社北京11月2日电 融市场游资充斥,纷纷向货币

这是他今天接受新华社记 大量游资单向股市猛烈冲击;

在谈到这次股票最跌的原 领导经济能力抱有怀疑, 担心

音乐。展出的工艺图片、电影,欣赏民们怀着浓厚的兴

如在第一天就大部分被订购。这里的中小学都是有任意一天就大部分被订购。这里的中小学都是有关。 社会政革问题的观众,有注记有关中国经济,社会政革问题的观众,有关处,有理时报道、《秦勒马克报》的评论说:「

。有的观众表示对中共『十三大』 变化。记者在展厅内不时遇到一些学都组织学生前来参观。人们最兴

民们的要求, !

愿望变得更加强烈

动符合希恩市市民希望了尔伏森夫人在向记者介绍

然。今后,我们可拿!! 別是中国实行开放政策后,我你 思市市民希望了解中国(与中国 問一下)

挪威

通讯

故 4 的

在这儿创作了 在这儿创作了 在这儿创作了 $\overline{}$ 近年来, 张巨幅彩色剧照,希思易卜生的故居内陈列着 周

对中国新文化

非常友好的感情。去年夏3市民对中国和中国人民有着1成中文出版,并在中国舞台 本办了「中国儿童画展」。 一、希恩市举办了中国工 下、希恩市举办了中国工 下、希恩市举办了中国工 下、希恩市举办了中国工

ラ、大力发展核电站有利干改 变动力结构、减少燃料进口。 捷从1970年开始在雅斯洛

匈牙利保克什核电站落成

保克什核电站始建于1975年。第一期工程的4台机组的装

机容量均为440兆瓦,迄今共发电285亿度。计划今后每年发电量达120亿—130亿度,占全国电力生产的38%至40%。

建设。此后,该核电站年发电量将占全国总发电量的60%。

1月1日,苏联领导人戈尔巴乔夫的新作《改革与对我 中令世界的新思维》一书的领文, 茹文版公开发行。图 为苏联官员在莫斯科向记者介绍该书的主要内容

德国统一社会党中央政治局委员哈格指出

社会主义是不断发展完善的社会制度

新华杜柏林电 德国统一 义在不断变化。社会主义是一 各自的历史和发展水平不同, 党中央政治局委员、书记 种正在发展着的、不断完善的 情况各异,因而它们在解决各

济的不稳定和混乱。第五,在

这种情况之下,美国的新经济 衰退完全有可能提前来到,而

使世界性萧条不可避免。至于 政治方面的影响,目前还难以作出全面的估量。

官乡最后说, 至于中国, 这次股市危机对我们也会有相 当不利的影响。例如,虽然我

国目前还没有受到什么直接损 失,但是我们已不得不为了稳

定香港股市和维护香港的繁荣

而作出了巨大的努力。我们希

作出具体努力来纠正前面所说

的两个经济失衡,并采取具体 有力措施来制止投机狂潮,从

而恢复世界经济与金融的稳

社会党中央政治局委员、 处书记哈格指出:"世界社会主社会制度"。 存前协银 兰 哈格易 底 与

前西

复成

付 项

债 偿

^息 债

言人早些

定

支

处存人五亿美元、债权银行存人十亿美格存人五亿美元。 特银行达成一项关于偿还债务利息的初步 格银行达成一项关于偿还债务利息的初步 格银行达成一项关于偿还债务利息的初步 一今年十一月十五日以 一偿还债务利息的初步 四政府最近与西方债权 业十月三十日电 记者

在一元,用这两笔款作为支付巴西在今年十 权,月至十二月所欠的债务利息。在今年十 以,元分别存入十亿美元。二十日宣布延卿 行,以偿付巴西自今年二月二十日宣布延卿 行,以偿付巴西自今年二月二十日宣布延卿 行,以偿付巴西自今年二月二十日宣布延卿 除汇市、股市外,游资还必将 向债券市场、黄金市场乃至原 日本市公共一儿市为公共一儿市为公共一儿市公共一儿市公共一儿市为公共一人工的公司,用自今年二月二十日宣布延期自今年二月二十日宣布延期自分年二月二十日宣布延期自分年二月二十日宣布延期自分年二月二十日宣布延期

哈格是10月19日在民主德 国法兰克福专区党的积极分子

年 西会议上作报告时说这番话的。 《新德意志报》10月28日详细 刊登了这篇报告。 哈格说,一些社会主义国

将 方 国民经济效益以及在社会生活 陆 银中更广泛发扬民主的途径。这 统 位党内意识形态专家指出,社 统 行会主义国家之间有着共同的世 界观和社会制度。但是,由于 力的政策。 恢 达

自经济问题和其它问题时所采 用的方法也有所不同。 哈格还指出,德国统

会觉根据民主德国地外两种社 会制度和两大对峙军事集团前 线敏感地带的具体条件,将继 续执行党的1986年4月十一大 通过的政策。他认为这是一种能够使民主德国政治稳定、经 济蓬勃发展的政策, 是发展经 策,是能够充分发挥人民创造

世界银行副行长谈非洲外债问题

支持非洲国家调整经济结构 新华社达喀尔10月30日电 融体系还没有构成威胁

世界银行副行长爱徳华・杰科 克斯今天在这里举行的记者招 待会上说,如果外债问题找不 到一项解决办法,正在实施结 **协** 构调整计划的3 / 4非洲国家将 不可能顺利进行经济改革

杰科克斯指出,如果不减 轻外债负担和大量增加优惠利 率的资金流入量,在撒哈拉以 南正在实施结构调整计划的25 个非洲国家中,有17个国家将 遇到最严重的困难。他说,在 这些低收入的国家中,结构调 整的进程因偿还外债和资金流入量减少而受到了威胁。他表 示世界银行将努力动员富国提 供必要的财政手段来对付这种 局面。他指出,迄今注意力集 中在拉美国家的债务上,而不 具体由左非洲国家的债务上 因为非洲国家的债务对国际金

目前非洲的外债达2000亿 美元左右。世界银行已向塞内 加尔提供了7亿美元援助,目 前每年约提供1亿美元援助

捷第二座核电站建成投产

捷克斯洛伐克第二座核电站 ——杜科瓦尼核电站全部建成 投产,进一步增强了国家的核

据此间报纸今天报道,捷 燃料和动力部长埃伦贝格尔在 该电站最后一台机组即第四台 机组投入运转时说,这一重要 的核由工程已成为捷动力体系 的可靠部分,该电站迄今共安 全发电170.99亿度。

杜科瓦尼核电站于1978年破土

新华社布拉格10月31日电 动工,总投资额215亿克朗。第 台机组于1985年建成投产, 当年便为国家发电25亿度。

夫·博胡尼采兴建核电站,目 捷克斯洛伐克动力资源贫 电量约占全国总发电量的1/5。

新华杜布达佩斯10月30日电 (记者僕凤菁)匈牙利保克 什核电站第四台机组今天投入运行,核电站的第一期工程至此 全部完工。核电站职工隆重集会,庆祝核电站正式落成。

匈牙利政府已决定1989至1996年进行核由站的第二期工程

么时候才能恢复正常。

布宜诺斯艾利斯将饮用加氟水

30日电 记者李志明报道:布 宜诺斯艾利斯市及其周围地区 的居民,从1988年起将饮用加 预计在10年内龋齿发病 率可减少60%。这是阿根廷社 会行动与卫生部长在第75届世 界牙科医生大会上宣布的。本 届大会正在此间举行,6000名

各国牙医参加了大会。 国际牙医协会主席阿列 尔· 专表斯 (阿根廷人)说。 龋齿的发生, 许多国家的经验 已经证实了这一点。在饮用水 加牙齿的珐琅质, 抵御腐蚀。 加氟后的水,没有异味。用水

本报布宜诺斯艾利斯10月 加氟费用并不高,相当于每个 斯说,加氟水不能完全防止龋 齿发生, 如果再加上正确的剧 么龋齿几乎可以完全消除:

> 伦敦大本钟因故障不能按时敲响 国夏今时

结束的10 月25日, 著名的伦敦大本钟因故障不能按 时候说,"我们采取了预防措施,关闭了大 本钟,取走了需要检查的零部件。 时报时。

英国环境部的--- 名新闻官员对新华社 记者说,"已经发现大本钟控制按钟点敲钟 的机械装置出了故障。"他不知道大本钟什 己到了伦敦。

许多英国人习惯干按大本钟核对手 表. 旅游者也喜欢参观大本钟, 以表明自

会期按出厂优惠价供货, ು

会议可供资源单位:

上海四方锅炉厂 上海工业锅炉厂 上海星火锅炉厂 上海华中锅炉厂 上海生活锅炉厂

西安金属设备厂 西安华秦电器控制厂 西安通风除尘机械厂 无锡工业锅炉厂 无锡太湖锅炉厂 无锡生活锅炉厂 武汉工业锅炉总厂

南京锅炉厂

执 大会秘书处 我单位需要 要求交货期___ 决定派代表_____人参加,其中男___ 女_ 参加单位(公章) 1987年 月 H

注: 1. 如有急需锅炉单位,可先来电来函联系,以便 及时供货。 2. 此间块目见报日起到11月10日前返间我公司大 会秘书处,以便及早安排邀请书、食宿。 3. 如来不及联系的单位,可凭单位介绍信直接参 加减仓投联系。 4. 会议期间可供(87年)部分提货。 5. 会员摆系建址,因安市东关正街55号 电话, 26759 电挂, 3769

1988年全国锅炉压力容器订货会在天津召开

本大会为您提供机械委、劳动人事部定点、重点锅炉、压力容器生产厂家、 曾获得部优、省优、市优的更新换代产品。

代表国内最新技术成果的

工业锅炉: 0.2——20吨 生活锅炉: 5万大卡——600万大卡 全套锅炉轴机、一二类压力容器系列 产品、汽水热交换器、容器式加热 ·塔器、冷却器、无塔自动送 水器、立卧式开水炉

主办单位, 西安市锅炉成套设备公司

金沙華近: 西安市町学校高区町広旬 春文地址: 天津交通坂店(効型栃対面) 电话, 310027 金 期, 1987年11月18日—11月19日 **標本时间**, 11月15日(火车天津西站) 大会秘书处联系地址: 西安市东关正街55号 电话, 26758 电挂, 3769

陕西省工业锅炉/ 西安锅炉修造厂

(Z941H) 成力Kg

优质电动阀门。该产品按 照化工部, 冶金设计院。 上海化工局设计院的统 型号和图纸生产,性能稳 完 床景可靠, 本公司并 提供各种型号高、中压阀 门,欢迎来人来面订购。

电动阀门



公司宗旨: 不以获利为标 注重信誉第一

浙江省温州市繁荣科学技术开发公司 通讯地址: 温州市蝉街30号 电话, 25263总机 电报, 1390 联系人, 陈践真 开户银行: 市工商银行城东办 帐号: 1167067

-8701便携式中西文电子打字机问世



宽型图像读入器

可读入最大 108mm×150mm 的 各 种照片、图形等。可把读入的图形进行 放大(4倍)、缩小(1/4倍)、插入在文 件中进行打印、登记。





手写体识别输入板 可用笔在识别板 上输入各种汉字、英 文、符号第手写体,







RS-232通信接口 可通过 RS-232 接口与各种计算机、 打字机等进行通信。



外接打印机 可与各种类型的 外接打印机连接。

中国科学院科理高技术公司

地址:中国北京中关村路17号 **邮政信笺**, 北京2712

対路17号 电话: 284489、289251 电接: 7208 北京 电传: 222347 KLGCN



日本 SEIKO EPSON 株式会社

老

人

与

海

牡丹是洛阳市花、月季是郑州市花。对于 这两种花儿,我都不止一次地吟咏过:对于这

刊

牡丹的确是美的、用百媚干娇来形容她 的确不算过分。白居易曾以"花开花落二十日, 一城之人皆若狂"的诗句,来形容当年洛阳人 在花开时节倾城观花的盛况。这诗句,诞生在 一千一百年前,那是浪漫主义,而用在一千一百年后的今天,则是现实主义的写照了。看吧, 青丝红颜,漫步在花径之上;白发黄髫,赞叹 于花簇之前。洛阳人醉了。 月季着实也是美的,用千姿百态来赞美她,

着实也恰如其分。杨万里曾以"只道花无十日 红,此花无日不春风"的诗句,来歌颂月季的 花期之长。这诗句,咏于宋代,那是夸张的手 法: 而歌干今朝, 则是直直确确的了, 看吧

四季徜徉在红花丛里。郑州人也醉了。 我想要说的,正是这个"醉"字。酒是好东西,但不能喝得太多了,喝得太多了要醉, 醉了就要丢丑;花也是好东西,但不能夸得太甚了,夸得太甚了也要醉,醉了也会出洋相。 譬如说每年的牡丹花会吧,洛阳人总要编印许 多宣传材料,宣传牡丹如何如何之好,并且把 白居易、刘禹锡、王维、元稹也都请出来,借 他们的绮词以为牡丹增辉,这都无可非议。但 是,令人遗憾的是,有的解说员在讲了牡丹的 "根社、花大、色艳"之后,再来一句:"和 郑州的月季不同,月季花朵小、色彩也草调" 等等。又譬如每年的月季花会吧,郑州人也总

要編印许多宣传材料,宣传月季怎样怎样之美,并且也要请出 杨万里、陈与义,甚至齐白石来,借他们的丽语以为月季添彩, 这也无可厚非。但是,令人惋惜的走,也有那么一些解说员, 在讲了月季的"适应地张、花期长、有香味"之后,又来一句: "和洛阳的牡丹不同,牡北在朗城,也没有香味"等等。 人无完人、难道"花有完花"吗?我以为,纵然是"花王"

千美万美, 较之其它花来, 恐怕也有自己的某一点或某几点不 足吧。就说牡丹, 花朵大则大奏, 但较之月季花期短, 总是续 憾吧, 为什么不能正视它呢? 正视它, 改造它, 培育它, 让牡 的花期长一点,在更多的日子里为洛阳增加诗情,这有什么 不好呢?同样,让月季的花朵大一些,在更大的空间里为郑州 平添画意, 又何乐而不为呢? 我国古时有个夜郎国。关起门来自大的苦头我们已经吃够

了。我们不希望牡丹和月季成为"夜郎花", 我相信把牡丹和月季作为市花的洛阳和郑州不会成为"夜郎城"。在竞争中,牡丹和 月季能够谦虚上进, 相互学习, 扬长去短, 一定会开放得更美。

> ᅦᄼ 堂 藏 书

陆士虎

这座藏书楼。尔后,又不惜重金陆续增 添,集书60万卷。藏书楼全盛时期有宋刻 本77种,元刻本78种,还有不少明刊本 抄本、稿本及大量的清人文集和各种史

29年、機本及入軍的信人又樂和各种文 书,尤以收藏地方志干余部而著称于世宗 光以收藏地方志干确是一个书痴。他聘请史学 鉴定家和名匠刻工,刻印了许多古籍, 不少是海内孤本,有很多还是被清朝列 为禁书的朋末文人遗著,如《安龙逸 史》、《翁山文外》、《闲鱼闲闲录》等 凡刻印之书,刘承干均有题跋。共刻版 本两百种约四万片,都用红梨木雕成, 刻法精湛,字迹清晰,所用纸张绵薄坚 韧。对于这种刻书家,鲁迅先生在《病后

传授给我许多知识 虽然从雅人看来, 只是 些庸俗不堪的知识 在给友人杨霁云的信中,鲁迅先生谈

到刘承干"非傻公子如此公者,是不会刻的,所以他还不是毫无益处的人物。" 喜业堂藏书楼几经兵燹而能完好保

存至今,是难能可贵的。1949年,敬爱 的周总理指示南下大军要保护好宁波天 - 阁和湖州嘉业堂。大军解放杭州后, 经南浔去攻打上海时,陈毅司令员在戎 马倥偬之际还亲自走访了藏书楼,并派 - 个连队驻守。新中国成立后,浙江省人 民政府把它列入省重点文物保护单位,现在藏书楼具有文物保护和公共图书馆 的双重性,对外全面开放,这里的古籍正

间 艺 术 家 韩 起 祥 民.

张永枚

借着延安明朗的阳光, 我 注目面前的韩起祥同志:粗壮 如高原的峁梁,风刮不动;丰 满的面庞,长眉,隆鼻,因三岁 时出天花而失明的双眼,微微 睁着,似仍有光芒射出。他说: "左眼还有几分光。"他穿一套 深蓝色中山服,解放帽下露出 斑白的双鬓。虽已年过古稀而 有三,但行则步履稳重,很少

韩老的语声如他那大三弦 的弦音,浑厚、凝重。他的身 世就是一部革命的诗的传奇。 他是陝西榆林横山韩家园子 、生于1914年。曾祖父、祖 父亲三辈揽长工,他六 七岁就给地主干活,日夜推着 重过他体重几十倍的石磨。13 岁拜师学艺,14岁便走村串乡 说书。大旱灾年,全家洮亡, 他16岁时从山西流浪归来,家 里已不见一个亲人。幸喜流浪途中遇见了一位王老汉,对他 说:"西边有个地方,没穷没富, 有苦人儿的好日子过。"少年 韩起祥眼前出现了一片山丹丹 般的红霞,红霞下就是金灿灿 的圣地。"我要到那个地方去!

脚步,边找边说书边讨饭,河 里洗脸,庙里睡觉。途中,一 阵马蹄声响, 大英雄刘志丹向 他放缰而来! 刘志丹见他光着 --双脚已走得血迹斑斑,亲 手给韩起祥穿上一双布鞋,又 给了4元钱,说:"好孩子!跟 共产党走吧!你要寻找的 助 鲜是共产党的根据地呀!" 地,就是共产党的根据地呀! 韩起祥头回穿上了布鞋,把 红军的传单藏在大三弦的音槽 里, 说书到哪里, 传单撒到哪 国民党军捉住了他, 天里头把他三次绑赴刑场,要 他供出刘志丹、红军的踪迹, TEO, 了5块钱,才被释放。他又找 到了刘志丹,要求参加红军。 刘志丹说他眼睛看不见不好当

传红军吧! 从此, 韩起祥的琴音歌喉, 成了革命的战鼓军号。1940年 说书到延安, 1942年5月光荣 参加了延安文艺座谈会。学文 公、学理论。1944年正式成为 -位革命文艺家。他主动要求 说新书唱革命, 自编自演 946年毛主席用汽车把他接到 杨家岭,演唱了《张玉兰参加 选举会》、《时事传》等节目。

兵。他说:"眼睛看不见还有

嘴!"刘志丹鼓励他:"那你就宣

韩老说到这里,窗外传来 了铮铮的三弦声和说书的歌 東金色的阳光斜照室内 宛如一把大三弦。我想起年轻

杂谈》中曾言:"因为他

毛主席表扬他: "群众语言丰富。" 勉励他"多为农村演唱,

不更享开群众 多带徒弟。

美好的希望,吸引着盲少年的 时见过的韩老的名著《翻身 记》、《刘巧团圆》,这两部编入 事诗集。如今,他是第六届全国 政协委员,全国曲艺家协会的 顾问(原为副主席),文艺 的艺术家,晚年该享清福了, 何况,他还是个残疾人呢! 对于革命者来说,老年是

青年壮丽的延续, 是新的创造 的开始。韩起祥同志就是这样 的人。他告诉我:目前正做着 "四件事"。头一件:建设说书 阵地。在党和政府的关怀下, 已由他和别的同志主持在延安 修好了两座书亭,一座叫"征 安曲艺亭",一座叫"韩起祥曲 艺亭"。并修建好了宽敞、纯 有着现代规模的延安曲艺 馆。"延安曲艺馆"五个大字是 他在北京请邓颖超同志题的。 第二件:收徒弟。那时,他已 身教,为人民创作,为人民弹 唱, 把延安文艺的火炬交给下 外的琴音歌声,就是他的学生 发出的。第三件:把60多年来 特别是延安文艺座谈会以来的 创作、说书经验整理好, 留给

后人们。韩老创作的长、短书词,约570多篇,200多万字。 他正在整理《翻身记》并录音。 已录了40多部,还有530多部 需要他去录音、整理。第四件: 创作《刘巧团圆》下册。他 说:"我编《刘巧团圆》上册时, 生活中的刘巧原型刚结婚,十 几岁。她是甘肃勋东人。我想 到那里去找她,编好下册。" 过古稀的韩老半个多世纪一直 没有离开过农村,而且以前 年有300多天在农村,这对 个作家来说是取之不竭的创作 源泉。韩老不仅年老, 而且眼 盲,还这样地深入生活,实在 今人敬佩.

沙河的 百七十斤长诗《老人与海》、写「一次采游从一层的一大大诗《老人与海》、写「一块采游从一层的一大,这麽的多材、圆圆的眼睛、眉梢挂着龙笑、嘴角含着温性。到海里睛、眉梢挂着龙笑、嘴角含着黑色,对我是小人是推准的平民百姓。一领指目,这老人是谁准的平民百姓。一领指明,这老人是谁难上的平民百姓。一领指明,这老人是谁难上的平民百姓。那是阿沙兹努斯之俗功。张同一平民百姓,烟袋地震有时冷。一年已一位一次一大花青绿,烟袋地震有时冷。一年已可姓为李兴。一次一个大大清、

南 的 弦

燕 V43

聚光灯晶莹的雕刀 在铺着红氍毹的书案旁 显示青春的端庄和凝重 在大上海的"多色场子"

他们怀抱镶螺钿的 紫檀琵琶与三弦 从敏捷的手指间 淌出一个湿润的江南

市市吴依欽语 象悬泉泻潭 回荡着轰响千古的恋曲 其至连哼鸣的弱声也宣有弹件 **朵朵茉莉花迎风怒** 洞庭橘碧螺春喷吐清馨

深闺的秘密向世界袒露

大上海屏住呼吸 在迪斯科与霹雳舞的冲浪中

他用緻感的眼神捕捉 故事从艺术的园苑中联翩步出 弦歌声声唱醉了黄昏

南国舞坛的骄

-记上海舞蹈演员沈益明

丁藤林

"现代舞,世界上许多国家都很兴盛,中国却很缺乏。我 准备投入这尚未开垦的领域,以当代青年的生活、思想、情绪 为题材进行现代舞创作。也许我并不成功,但我非做一番努力 坐在简朴而有些零乱的宿舍里, 沈益明认真地对我说。 不可。至在同时间有些全品的指音量,允益的认真是仍实现。 假如没看过他自编自演的独舞《哀想》,也许我会笑这个年仅 25岁的青年演员"狂妄",然而,看过《哀想》后再听这肺腑之 言,我不由被他执著的艺术追求所感动。

沈益明自編自演的独舞《哀怨》,以法国著名钢琴家理查 克莱堡曼演奏的《托卡塔曲》为伴乐,通过自己的悦人之 舞、动人之情、惊人之技, 酣畅淋漓地表现了青年人不屈从命 运、敢于追求的向上情绪和精神。这个仅六七分钟的舞蹈所展 现的舞姿似乎与民族舞、芭蕾舞、西方现代舞都沾点边,却什

会也不是,「完成數本、日本等、日分元、「今時間出走之」、如 公也不是,「代限維持,可称"怪",但观众却接受了。 沈益明是我国舞坛颇有才华、引人注目的演员。他1973年 进入上海舞蹈学校学习,1980年毕业后人上海歌舞团(现为上 海舞剧院)。七年来,他相继参加了《叶》、《争》、《海》、 《长夜行》、《霸王之死》、《故土情》、《悟醒》等舞蹈节目的演 平时他勤奋练功,十几年如一日,仅骨折就发生过五次, 出。平可但则值那处,下几十知一口,以自刘贴从至上及二以,李勤的汗水换来好几手绝技。在参加第一、二届年东舞蹈会演 时,他在《长夜行》和《故土情》中,分别运用"探海转"接 360度转体、"前仆"接跪、"抱背"接"硬僵尸"等一系列高难度动作,把瞎子阿炳在坎坷生活中的凄苦、梦幻中的短暂欢

乐、愤懑中的挣扎呐喊和一位抗战青年的豪情 壮志表现得有血有肉。为此,他连续荣获表演一等 奖。沈益明还在舞剧《大禹的传说》中,以那些具 有豪放气质、民族韵味、细腻情感的舞姿, 使远 古英雄大禹的形象在舞台上熠熠生辉。

沈益明的表演成功了, "独舞晚会",他笑着摇摇头说:"我要寻找新路。中国的舞蹈宝 库太丰富了. 我想从事舞蹈编导工作, 搞中国的现代舞。

为了实现这个理想,目前沈益明除了继续在练功房里苦练 舞蹈技巧外,还独居斗室,"啃"文学、历史、美学等大部头,以储备更多更丰的能量。能否成功?明天的回答将是准确的。



海 島 (水彩)

干维新

成都市川剧院一、二联合团晋京演出 红楼惊梦 鎮壓。徐 菱 导演。胡伟民(特惠) 主演。肖开寧 王树基

镇鹧鸪溪畔小莲庄西面

的喜业党藏书楼, 是中

西合璧的两层建筑,五

二间书库里整齐地排满着线装书。现

在管理人员按照经、史、子、集的顺序, 整理编写出八千多部十万余册的古籍书

日. 并将二十万版片配上木架妥美保管。

使文史工作者和爱好者索骥有图。 嘉业堂藏书楼创始人刘承干,平:

爱书如命。早在辛亥革命以前就开始聚 书.收购了甬东卢氏"抱经楼"、独山莫 氏"影山草堂"、仁和朱氏"结一庐"、丰

顺丁氏"持静斋"、太仓镠氏"东仓书库

等十数家的藏书。"窃好斯文"的刘承 深知藏书之不易,鉴于前人的"聚而旋

散"、"廖金十二万、拓地三十亩"、1920

年初冬破土,1924年岁尾竣工,建造了

田組与庄園 编纂 徐 菱 胡威德 导流 张正服 主演 刘 芸 闵 捷 闵 捷 万家鸣

11月4、5日時7,00在首都開场 11月6、7日時7,00在首都開场 川湖优秀传统折子戏专场 11月9、10、11日晚 7,00 在中和剧场演出

欢速订阅

《中国人口科学》杂志(双月刊)

《中國人口轉學》杂志是由中國社会科学院人口研究所主 办的学术性刊的。看實刊登具有效素簡單的人口科学论文、课 基提告即具有政裁所形价值的基础同外外人们集创料。 《中國人口轉學》面向國內外公开設行。國內使一刊号。 CNI—1048、個別月1日版、《期度的、80元、金年訂費 5.40元(維资在内)、本刊自分设行。现开始办理1884年订购里 5.40元(维资在内)、本刊自分设行。现开始办理1884年订购里 樣。同时可計订1987年何刊号及第 . = 即(信惠伶什2,25元) 依订者请与本刊发行组直接联系。订阅费邮汇或银行信汇均可

本刊地址,北京建国门内大街 5 号 开户银行,北京东 分理处 帐号,891257—57 电话,5007744—3146

报告文学月刊《当代企业家》

1988年度征订启事

举世瞩目的中国经济改革大车揭开十年之际。中国企业家 丽局春笋般寿向广阔天地。我们已拥有一支庞大的、雄心勃勃 的、信心十足的企业家队伍。 报告文学月刊5当代企业家>8经三载挥步摸索。已届青春!

本刊将继续以讴歌改革国人、揭露保守余赖为己任,力图 如实服示中国企业家深沉而又容光焕发,恶壮而又不屈不挠的

至各和心会。 本刊将整模的请全国各地作家和熱情业余作者撰稿,将最 上乘反映企业家风貌的作品奉獻给读者,将整续保持思想性、 E、新闻性及可读性的统一。 -刊1988年一月号为全国十名最佳农民企业家专号,愿读

本刊1988年一月⁴ 睹"十佳"风采。 老一路

看一端"十佳" 从来。 本刊由山东省文学艺术界联合会主办。每月16日出刊。定 价0.56元。全国各地邮电局(所)均可订阅。邮政代号24—47。

《译林》急告读者

为方便读着订阅,《译林》杂志1988年仍由各地邮 周凌行。每期定价2元,代号28—52,欢迎及时向当地 邮局订阅。若误期未订,也可汇款向南京高云岭江苏人 民出版社读者服务部邮购补订。

经济管理出版社出版期刊征订启事

《经济管理》(月刊)

本刊由中国社会科学院有关经济研究 所会简有关经济领导机关、大专院校和新

闻单位联合主办。 经济管理月刊是理论与实践相结合。 宏观与微观管理相结合的经济管理微绘合 性刊物:是经济管理界人士交流新情况。

《中国工业经济研究》 (双月刊)

本刊由中国社会科学院工业经济研究 所主办。宗旨是为工业经济和工业企业经 营管理的理论研究、学术交流以及改革实 践的新经验提供园地、发表最新研究成果。 内容关于工业经济管理体制、产业政策、 海索斯问题的數要因地,是否於於普爾 发表檢查,技术改善,厂型政策、 斯知识、斯茲整的大型信息率,是企业被 提高經營普灣水平的學太。 本刊能月5日出版。4期定价0.90元。 国内期刊代号2—839,因外期刊代号M 西内期刊代号2—839,因外期刊代号M 西内期刊代号2—143。国外期刊代号B 西内期刊代号2—143。国外期刊代号B

际图书贸易总公司向国内外总发行。欢迎广大基层企业实际工作 者、各级经济领导机关干部、大专院校师生、研究人员、以及各类 图书馆、资料宜到当地邮局订阅。

1987中国经济年鉴

新潮打印 古老文字 办公佳品 再添传真

卡西欧 CASIO CW-700 中英文电子打字机

是我国汉字软件与日本硬件技术的结晶,投入市场以来以其高品质、低价格、易学

易会、操作简便深得干万用户喜爱。 CW-700具有存储、打印、编辑、修改等30多种功能,汉字输入方式 9 种,表格自动生成,适用于工矿企事业、作家教授、经印刷制版。

日本电气 NEC NEFAX-10 图文传真机

传真机作为办公用品已成为现实,它的使用可将文稿、票据、图纸通过电话线20秒

钟传到万里之外。 NEFAX-10 传真复印,一机双用,细微文字,鲜明记录;迅速准确,操作简便; 体积小巧,价格便宜。

本机适合国际G2、G3标准,能与任何传真机连接,邮电部选型准用。

主要规格:

发送原稿 最大 B4 (257mm×364mm) 20秒 (G3标准) 3分 (G2标准) 9600/7200/4800/2400BPS 电传时间 波特率 电话线路、传真通信网 消耗电能 等待8W、传送36W、接收40W

330 × 250 × 80mm 外型尺寸 AC220 V . 50Hz 约6公斤

先锋公司致力于推进办公现代化, 愿我们的努力给您带来欢乐与成功

国内总代理: 中国凯利实业有限公司 国内总经销:北京先锋产业有限公司

公主坟经营部

地址:北京复兴路甲14号 电话: 866883 8012233—184 电接: 5410 **户名**:北京先锋产业有限公司 帐号: 6601-314 开户行,北京工商行聚微路分现外 中关村经营部

地址:北京海淀区海淀路 电话: 2032317 2032318 电捷: 7720

户名: 先锋公司中关村经营部 帐号: 6601-806 开户行,北京工商行海岸镇分理处